



Rapport d'activité

Centre Paris Anim'
Jemmapes

Saison 2021-2022

Introduction

Durant la saison 21/22, le CPA Jemmapes s'est vu accueillir un nouveau directeur : Yohan GREGOIRE. Une réorganisation des Ressources Humaines s'est déroulée tout au long de la saison au sein du CPA Jemmapes: changements de missions, entretiens professionnels et annuels, départs en formation.

Plusieurs grands objectifs tels que l'amélioration des conditions de travail des salariés ou encore l'amélioration de l'expérience des usagers ont contribué à l'émergence d'une nouvelle dynamique de travail au sein du CPA Jemmapes. Dans le cadre du renouvellement de la DSP 22/27, l'équipe du centre a été mobilisée afin de favoriser une démarche participative. Un travail collaboratif a été effectué autour de plusieurs thématiques telles que le projet de structure du CPA Jemmapes, les projets jeunesse, notamment l'accueil informel de jeunes ou encore le projet d'accueil des usagers au sein du centre.

Le 30 novembre 2021, la Commission de sécurité a émis un avis favorable d'ouverture du centre. Le travail effectué en amont, a permis d'impliquer les salariés permanents du centre, de revoir des notions de sécurité, de participer à des temps de formation.

Cette saison a été marquée fortement par de grandes problématiques : la pandémie mondiale du COVID 19, la guerre en Ukraine (réquisition des équipements sportifs et notamment le Gymnase Marie Paradis) et une panne SSI. Les conséquences négatives de ces deux problématiques ont été nombreuses. De la rupture conventionnelle, en passant par l'Annulation d'ateliers, à l'arrêt total de la programmation en salle de spectacle, les salariés du CPA Jemmapes, ont dû faire face à de nombreuses problématiques, et ce, quotidiennement.

Afin de pallier aux absences d'animateurs d'ateliers et d'animateurs d'accueil, de nouveaux recrutements ont été effectués (création de bases de données, animateurs et accueil). Travail autour des fiches activités en lien avec les animateurs : nouvelle dynamique

L'ambition du CPA Jemmapes de renforcer les liens avec les acteurs locaux et la Mairie du 10^{ème} a été mise en avant par la participation et l'accueil de plusieurs actions comme la semaine bleue, la fête de la science, l'action Droits aux droits ou encore l'accueil du CJA.

Cette année a mis fin à une collaboration compliquée avec l'association les Inclassables.

1. Le centre

Le Centre Paris Anim' Jemmapes est un équipement de la Ville de Paris, situé dans le 10ème arrondissement aux abords du Canal Saint Martin, et géré par l'association d'éducation populaire CRL 10. Ce dernier a vocation à proposer des activités d'animation (sociale, sportive, culturelle et artistique) en s'adressant aussi bien aux habitants du quartier de proximité qu'à l'ensemble des habitants du territoire parisien.

La surface du CPA Jemmapes (1 500 m²) permet d'accueillir de nombreuses actions (11 salles d'activité dont 3 studios de danse, 3 studios de musique, 4 ateliers, dont une salle informatique et "La Rotonde", grande salle qui sert autant aux réunions qu'aux répétitions de théâtre qu'à des formes de spectacles, une salle d'exposition « IMMIX », une salle de spectacle « la scène du canal » et deux grandes cours extérieures. Le centre Jemmapes reste fidèle à son habitude d'être la « base-arrière » de la plupart des événements qui se déroulent autour du canal Saint-Martin : les Voix sur Berges, le Printemps des Rues, le Festival 10 de chœurs...

La salle de concert de l'Espace Jemmapes propose des concerts, une programmation jeune public, des pièces de théâtre et autres...

L'espace Jemmapes propose un nombre important d'ateliers qui permet à chacun de trouver une activité et/ ou des stages Week-end et vacances répondant à ses attentes.

L'utilisation du gymnase dans le même bâtiment permet de développer des activités sportives de nombre, impossible dans les locaux mêmes du Centre (Badminton, Tir à l'arc...).

Les grands Travaux au sein du CPA Jemmapes :

- Travaux électricité : installation de prises murales dans tout le centre
- Remise à neuf de la Rotonde suite à un dégât des eaux
- Salle informatique : nouvelle configuration et installation de postes informatiques
- Travaux terrasse en hauteur : étanchéité
- Installation de la fibre dans le centre
- Travaux d'accessibilité dans tout le centre

Pour rappel : Le 30 novembre 2021, la Commission de sécurité a émis un avis favorable d'ouverture du Centre Paris Anim' Jemmapes

Travaux à venir :

- Remplacement de la centrale SSI
- Remplacement de la borne d'accueil au sein du Hall d'accueil
- Réaménagement de la cour du 116
- Installation du Wifi Public dans tout le centre
- Réaménagement de l'Espace Accueil
- Communication extérieure (rendre visible le centre)

2. Le personnel du CPA Jemmapes : une nouvelle dynamique collective

- Yohan Grégoire : directeur du Centre Paris Anim' Jemmapes
- Stephan Véra : animateur d'accueil
- Gallia Reguieg : animatrice d'accueil
- Alexandra Baly : animatrice d'accueil et chargée de projet
- Cyril Bianne : animateur d'accueil et référent communication
- Camille Leboulanger : administratrice
- Nasser Koné : animateur d'accueil
- Augustin Lavault : animateur d'accueil
- Françoise Carluis : animatrice d'accueil

Afin de mobiliser l'équipe de salariés permanents du Centre Paris Anim' Jemmapes, le directeur Yohan Grégoire a effectué un travail de fond autour des enjeux de la délégation de service public, et notamment des enjeux jeunesse, mais aussi de l'amélioration de la qualité de vie au travail des salariés. De fait, un travail de concertation et de compréhension de la DSP avec l'équipe de salariés a été mené durant plusieurs mois. En parallèle, l'équipe de salariés permanents a débuté un travail de co-construction du projet de centre du CPA Jemmapes.

Puis, plusieurs moments conviviaux ont eu lieu (noël canadien, bowling, repas d'équipe...) afin de consolider la dynamique de groupe.

Enfin, une refonte du planning d'accueil, des entretiens individuels, des entretiens professionnels et des recrutements ont été effectués tout au long de la saison 2021/2022.

3. Les animateurs

Afin de favoriser le retour des usagers au sein du CPA Jemmapes, le directeur Yohan Grégoire, accompagné de l'équipe de salariés permanents du centre a effectué un travail en profondeur à destination des animateurs d'ateliers.

Premièrement, de nombreux entretiens professionnels ont été réalisés avec les animateurs salariés. Ensuite, des entretiens individuels ont également eu lieu avec les animateurs prestataires. Enfin, un travail autour de "Fiches descriptives d'ateliers" a été mis en place. Ce travail avait pour objectif de valoriser les ateliers, valoriser les animateurs, actualiser les descriptions des ateliers sur internet, mieux répondre aux besoins des animateurs, mieux communiquer autour des ateliers et favoriser la rencontre entre animateurs d'ateliers et animateurs d'accueil.

Quelques chiffres clés

Nombre total d'animateurs: 67

Nombre d'animateurs salariés: 43

Nombre d'animateurs prestataires: 24

Nombre d'heures totales d'ateliers / semaine: 258

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Nombre d'ateliers différents	15	20	23	13	11	6
Nombre d'heures d'ateliers	37	69	73	30	29	20
Nombre de TAP		3			2	

4. Les usagers

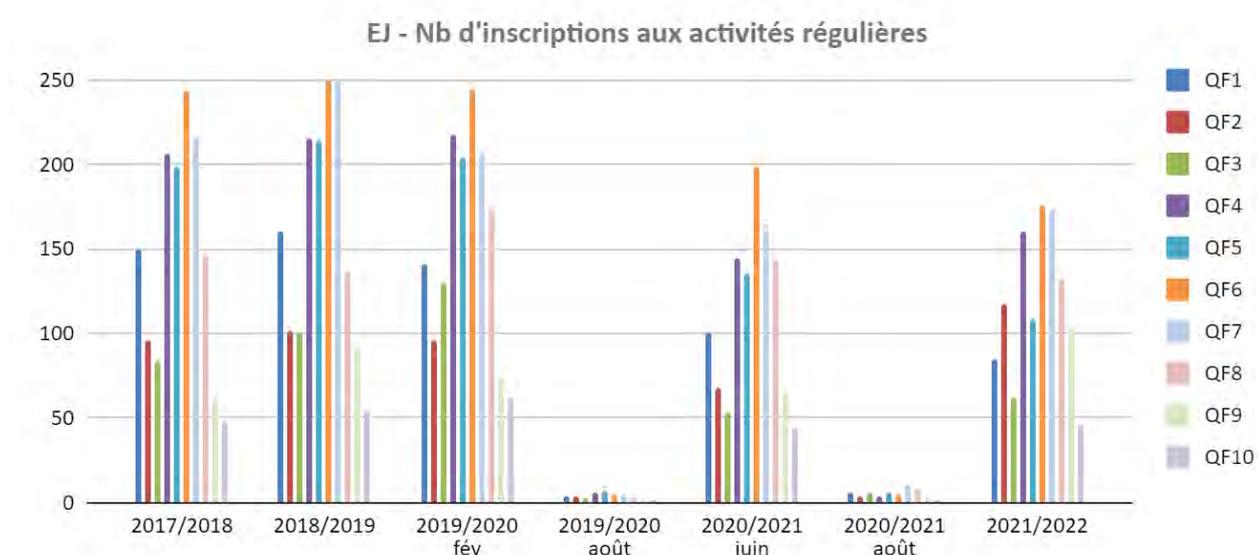
Faits marquants :

- Pandémie Covid 19 : de nombreuses annulations d'ateliers
- Fermeture gymnase : conséquences négatives pour l'activité escalade : le gymnase a été réquisitionné pour l'accueil de réfugiés ukrainiens
- SSI Hors service : juin 2022: arrêt total de la programmation en salle de spectacle et salle de musique inutilisable.

5. Les ateliers

Nombre d'inscriptions aux activités régulières											
	QF1	QF2	QF3	QF4	QF5	QF6	QF7	QF8	QF9	QF10	Total
2017/2018	150	96	84	206	198	244	217	147	61	48	1451
2018/2019	160	102	101	215	214	250	249	137	92	54	1574
2019/2020 fév	141	96	130	218	204	245	206	174	73	62	1549
2019/2020 août	4	4	3	6	7	5	5	4	1	1	40
2020/2021 juin	101	68	53	145	135	199	165	143	64	44	1117
2020/2021 août	6	4	6	4	6	5	10	8	2	1	52
2021/2022	85	117	62	160	108	176	174	132	103	46	1163

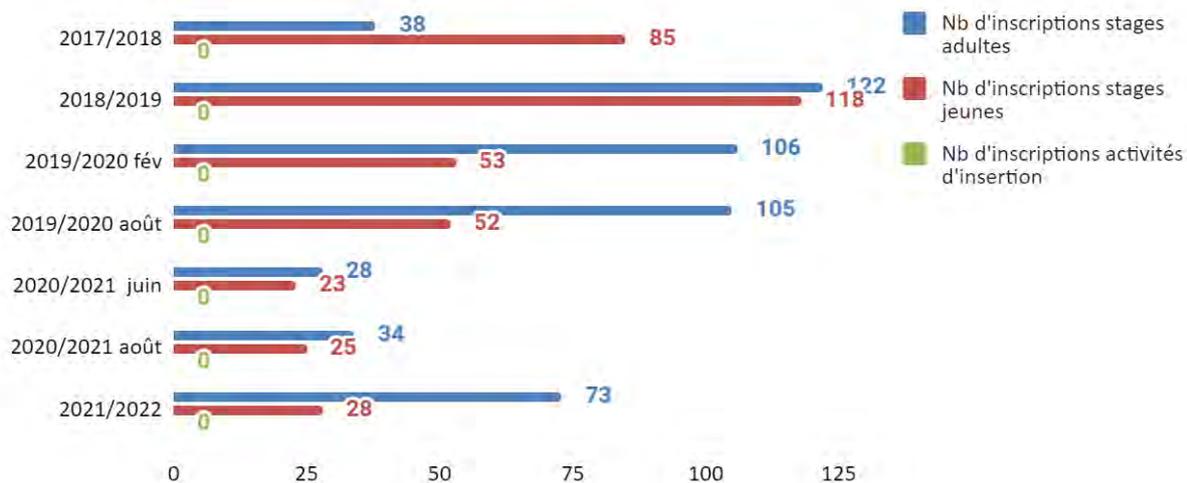
À noter : à partir de 2020-2021 les fréquentations sont en réel, elles ne sont plus cumulées. Jusqu'à la saison 2019-2020 même les désinscriptions comptaient.



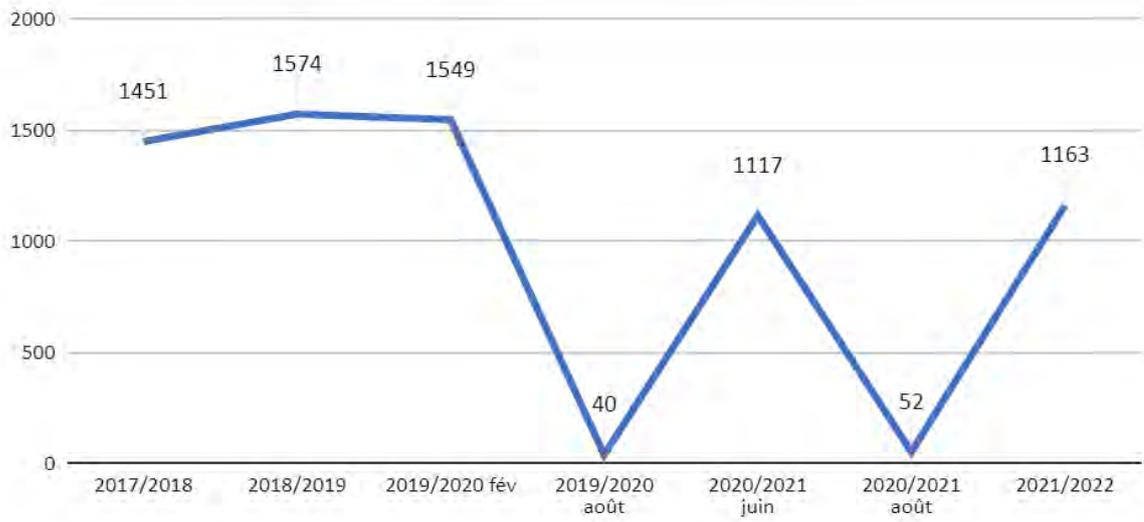
Nombre d'inscriptions aux stages et activités d'insertion

	Nb d'inscriptions stages adultes	Nb d'inscriptions stages jeunes	Nb d'inscriptions activités d'insertion	Total
2017/2018	38	85	0	123
2018/2019	122	118	0	240
2019/2020 fév	106	53	0	159
2019/2020 août	105	52	0	157
2020/2021 juin	28	23	0	51
2020/2021 août	34	25	0	59
2021/2022	73	28	0	101

EJ - Nb d'inscriptions aux stages et activités d'insertion



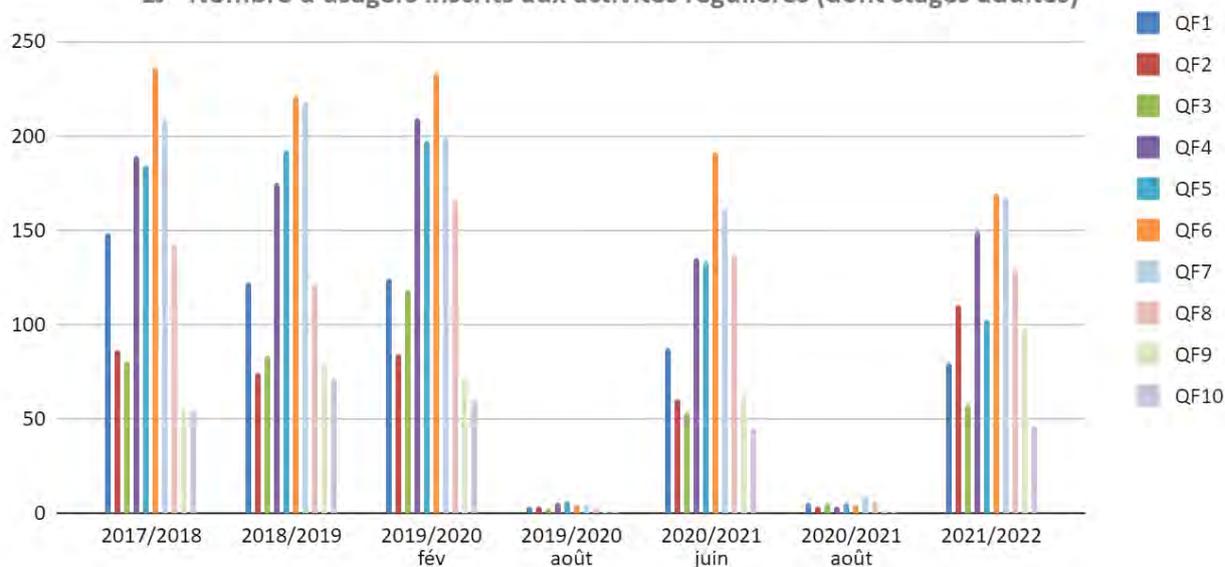
EJ - Total : Nb d'inscriptions aux activités régulières



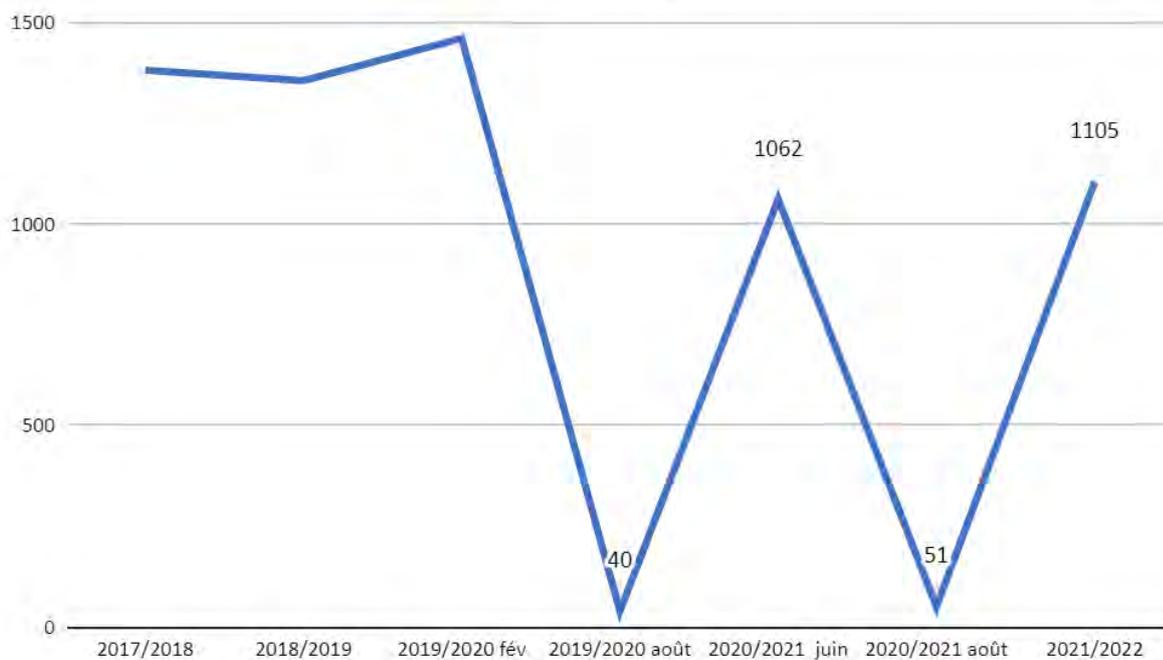
Nombre d'usagers inscrits aux activités régulières (dont stages adultes)

	QF1	QF2	QF3	QF4	QF5	QF6	QF7	QF8	QF9	QF10	Total
2017/2018	148	86	80	189	184	236	208	142	55	54	1382
2018/2019	122	74	83	175	192	221	218	121	79	71	1356
2019/2020 20 fév	124	84	118	209	197	233	199	166	71	60	1461
2019/2020 20 août	4	4	3	6	7	5	5	4	1	1	40
2020/2021 021 juin	87	60	53	135	133	191	161	137	61	44	1062
2020/2021 021 août	6	4	6	4	6	5	10	7	2	1	51
2021/2022 22	79	110	57	149	102	169	167	129	97	46	1105

EJ - Nombre d'usagers inscrits aux activités régulières (dont stages adultes)

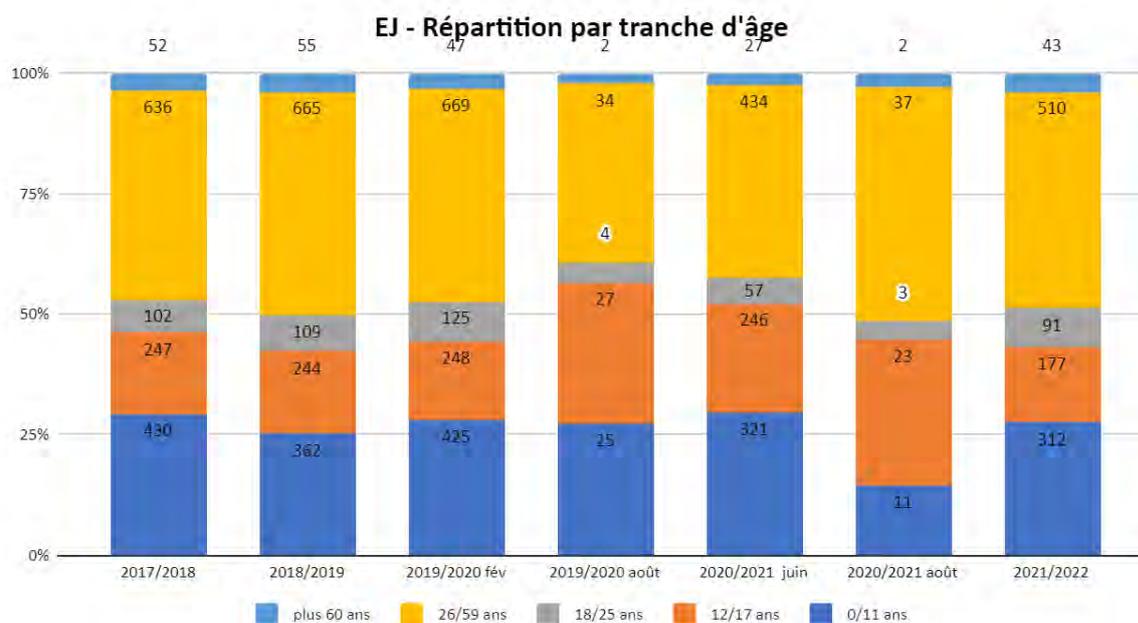


EJ - Total :Nb d'usagers inscrits aux activités régulières (dont stages adultes)

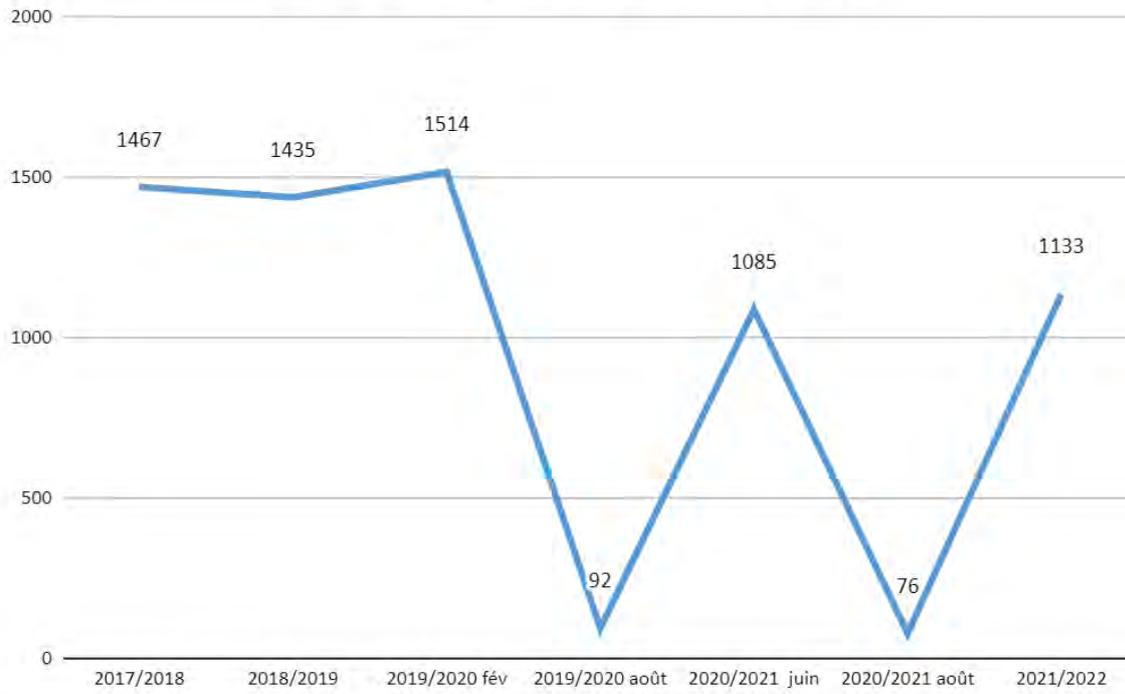


Répartition par tranche d'âge toutes activités (courantes, d'insertion et stages)

	0/11 ans	12/17 ans	18/25 ans	26/59 ans	plus 60 ans	Total
2017/2018	430	247	102	636	52	1467
2018/2019	362	244	109	665	55	1435
2019/2020 fév	425	248	125	669	47	1514
2019/2020 août	25	27	4	34	2	92
2020/2021 juin	321	246	57	434	27	1085
2020/2021 août	11	23	3	37	2	76
2021/2022	312	177	91	510	43	1133



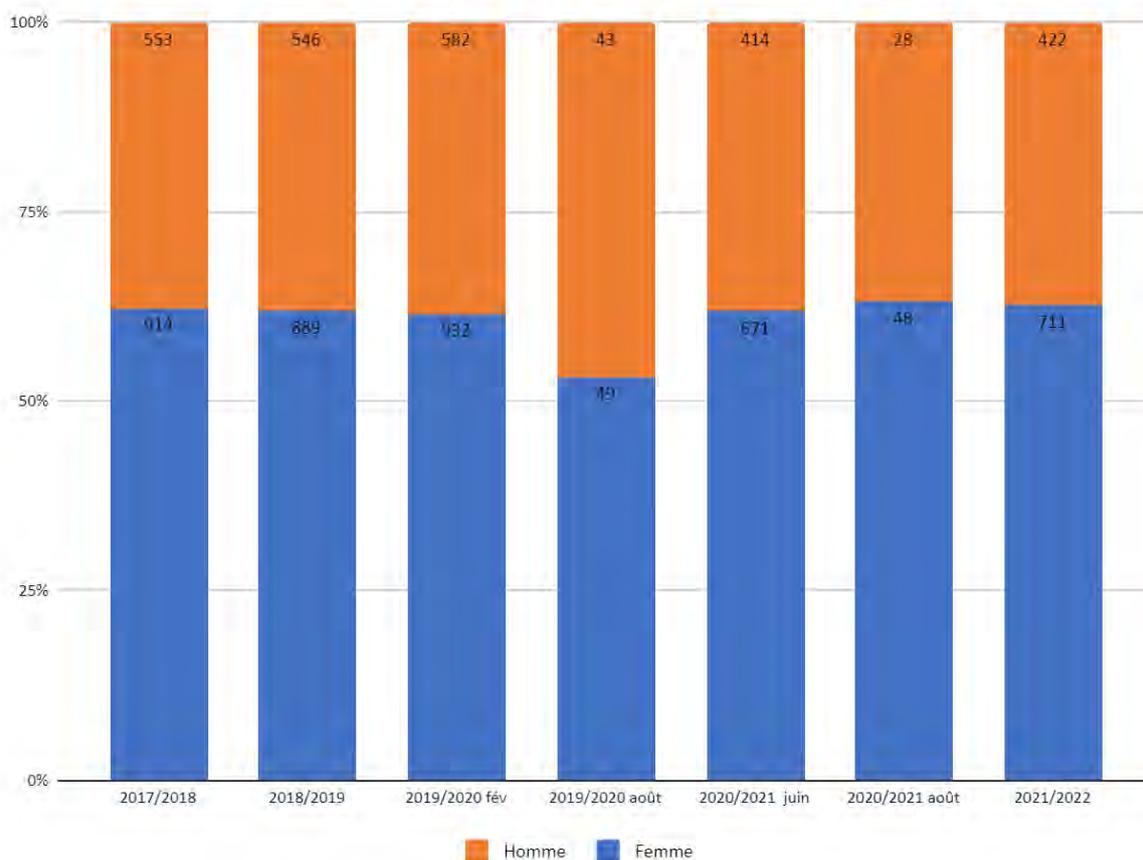
EJ - Total : Répartition par tranche d'âge



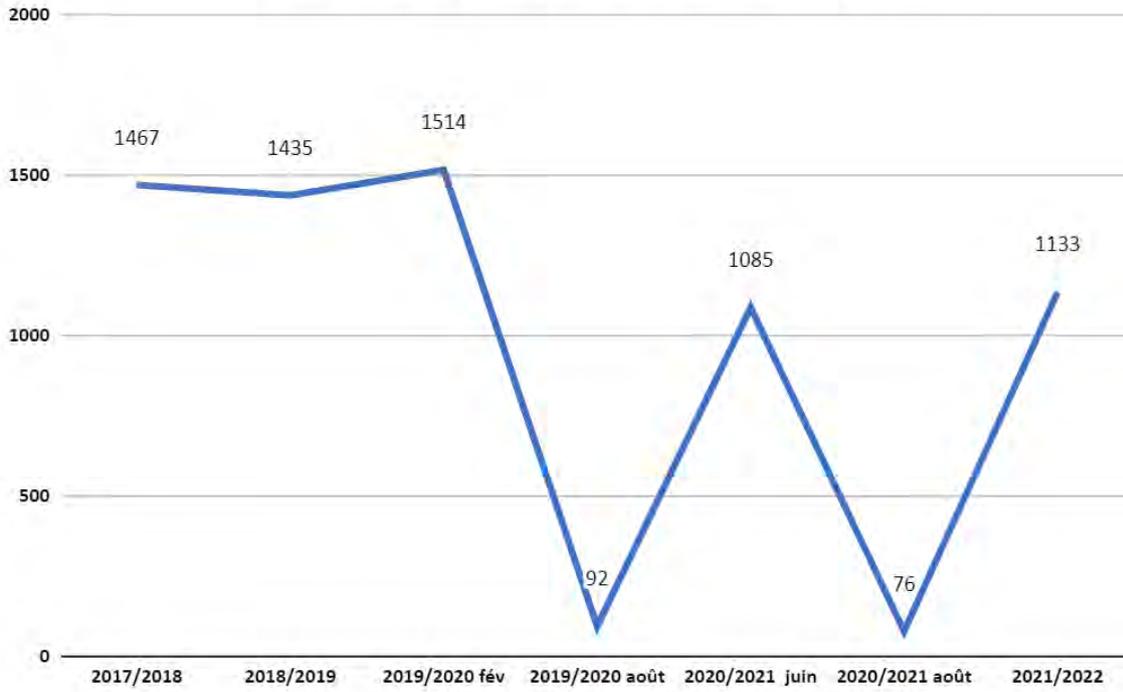
Répartition par genre toutes activités (courantes, d'insertion et stages)

	Femme	Homme	Total
2017/2018	914	553	1467
2018/2019	889	546	1435
2019/2020 fév	932	582	1514
2019/2020 août	49	43	92
2020/2021 juin	671	414	1085
2020/2021 août	48	28	76
2021/2022	711	422	1133

EJ - Répartition femme / homme



EJ - Total répartition femme / homme



6. Les projets du CPA Jemmapes

A/ Projet d'Insertion via accueil de stagiaires

Ce projet consiste à intégrer au sein de l'Espace Jemmapes des lycéens en classe de seconde, première, terminale, ou autres cursus dans le cadre de stages professionnels d'une durée d'un mois ou plus.

Ces stagiaires sont accueillis par groupe tout au long de l'année, et sont accompagnés par le directeur de la structure, également tuteur de stage, ainsi que l'ensemble de l'équipe Jemmapes. Diverses missions leur sont confiées afin qu'ils puissent prendre connaissance de leur environnement professionnel, se former à des tâches d'accueil, d'animation et de gestion. Aussi, dans la lignée des principes d'Éducation populaire, l'Espace Jemmapes place au cœur de son accompagnement la pédagogie par projet. Ainsi, durant ce stage, les stagiaires sont également mis en situation d'élaborer un projet collectif à destination de la jeunesse. Ce projet a vocation à favoriser l'épanouissement des jeunes à travers l'acquisition de connaissances et de compétences, mais également en leur permettant de s'approprier davantage des lieux qui leur sont dédiés.

Période	Nombre	École	Études
01/11/2021 au 15/04/2022	1	UPEC Université Paris Est Créteil	License 1 Staps
22/11/2021 au 17/12/2021	2	Lycée Martin Nadaud, 75019	Terminale Administration et Gestion
10/01 2022 au 05/02/2022	4	Lycée Simone Veil, 75003	Seconde et première accueil / administration gestion
07/03 2022 au 01/04/2022	4	Lycée Simone Veil, 75003	Terminale administration gestion
30/05/2022 au 24/06/2022	4	Lycée Simone Veil, 75003	Seconde et première accueil / administration gestion
01/06/2022 au 30/06/2022	1	Lycée Colbert, 75010	Seconde

B. Les soirées jeunesse

À travers ses événements ponctuels, les jeunes stagiaires et/ou bénévoles sont acteurs au sein de la structure. En effet, ils participent à l'entièreté du processus de création de l'événement (thème, communication, rôles...), tout en étant accompagnés par des membres du CPA Jemmapes. Les soirées jeunesse ont pour objectifs de créer du lien entre jeunes du 10e et par extension parisien ou encore de donner envie aux jeunes de fréquenter le CPA Jemmapes.

Date	thématique	stagiaires / bénévoles	Participants
25/03/2022	Projection et jeux vidéos "rétrogaming"	4	37
03/06/2022	Diffusion du match France-Danemark et jeux de société	4	55
18/06/2022	Scène ouverte et jeux de société	8	135



C/ La végétalisation et l'aménagement de la cour du 116 : Espace coworking, détente, végétalisé

L'espace extérieur est un lieu collectif, il se doit d'être accueillant et peu bruyant pour ne pas déranger le voisinage. L'idée d'un coworking apparaît pertinente après concertation avec de nombreux usagers, notamment jeunes. Cela demande un investissement certain, entre le réseau wifi et les prises électriques. L'équipement déjà présent devra être modifié, et dans un nouvel axe stratégique, répondre à la démarche environnementale et écologique du centre. L'idée de végétalisation est importante et des installations seront nécessaires pour cela. L'espace extérieur devrait-être convivial, et s'adapter aux différents temps.

Ce qui a été fait:	À venir:
<ul style="list-style-type: none"> - Installation de prises en extérieur - Achats de parasols 	<ul style="list-style-type: none"> - Achats de bancs extérieurs - Création de tables, chaises, mobiliers en palette - Achats / trocs de plantes - Mise en place d'un espace abrité

D/ Le conseil de maison

Dans l'optique de dynamiser la participation des usagers au sein du centre, un travail de fond autour de l'instance du Conseil de Maison a été effectué durant cette saison. À travers la relance du Conseil de Maison, et en favorisant les moyens d'expression et de participation, le but du projet est d'amener les usagers à être plus impliqués / acteurs dans la vie de la structure Espace Jemmapes.

Dans ce cadre, Méлина Sitbon, en formation DEJEPS, a été chargée de coordonner le projet du Conseil de Maison, en appui du Directeur du Centre Paris Anim' Jemmapes. Son rôle a été d'être force motrice, de participer au développement stratégique du projet ainsi qu'à sa mise en œuvre et son évaluation. Ainsi, plusieurs objectifs tels qu'impliquer les usagers dans la vie du CPA Jemmapes ou encore développer le bénévolat à travers le Conseil de Maison ont été fixés.

Membres du Conseil de Maison	Membres du Conseil d'Administration	Nombre de réunions	Les actions
Catherine Mourrier Sylvie Ladner Jean Michel Catel Patrick Panighini Patrick Danino Jean Marie Bireaud	Catherine Mourrier Sylvie Ladner Jean Michel Catel Patrick Danino	5	Apéro Jemmapes



Apéro Jemmapes

Découvrez les coulisses de l'espace Jemmapes

Une initiative des membres du Conseil de maison

Jeudi 12 mai 2022 — à partir de 19h

Inscription obligatoire : melina.sitbon@crl10.net

L'Espace Jemmapes est un Centre Paris Anim', au sein du quartier du canal Saint Martin, qui propose à toutes et tous des activités sportives, culturelles et sociales...

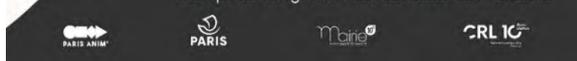
Et nous, qui sommes-nous ?

Adhérents, usagers ou bénévoles de l'Espace Jemmapes : le Conseil de Maison rassemble toute personne qui souhaite proposer des idées/des projets, offrir de son temps, en bref, apporter sa pierre à l'édifice !

Au programme de cet apéro convivial :

- ▶ une visite des lieux, même de ses recoins les plus sombres...
- ▶ un temps de discussion durant lequel on en profitera pour répondre aux questions que vous vous êtes toujours posées : qu'est ce qu'un Conseil de Maison ? A quoi ça sert ? Comment devenir bénévole et pour faire quoi ?

Que vous connaissiez l'Espace Jemmapes ou que se soit une grande découverte pour vous, vous êtes les bienvenu-e-s !



7/ La Galerie Immix : 15^{ème} anniversaire

2021-22 en chiffres :

- 7 expositions
- 9 rencontres et/ou journées performances
- 43 artistes
- 5700 visiteurs
- 4000 mails d'invitation envoyés à chacun des vernissages et des rencontres
- 8 pages : plaquette spécifique, conçue par Frantz Guehl, pour la programmation 2021-22
- 15 e anniversaire

Fréquentation

La fréquentation a repris, mais n'a pas encore atteint son allant d'avant-covid : 5700 visiteurs en 2021-22 contre 7200 visiteurs en 2018-2019, seulement 60 personnes se sont déplacées à chaque vernissage contre 120 auparavant. Ce n'est qu'en juin 2022, pour l'exposition Rebondir10 que la fréquentation s'est redressée avec 90 personnes, suivi à l'identique avec 90 visiteurs pour le vernissage de septembre 2022 et, avec soulagement, une fréquentation d'avant-covid pour le vernissage d'octobre 2022 – exposition Incertitudes avec 130 présents !

L'équipe des bénévoles

À notre grand bonheur, nos 10 bénévoles ont réchappé à la pandémie et ils ont continué à participer au fonctionnement de la galerie. L'équipe a été rejointe par Alkistis Kokini pour nos photos d'archives et la mise à jour régulière de la rubrique « À venir » du site de la galerie. Nous remercions tout particulièrement Patrick Panighini pour sa contribution exceptionnelle à la scénographie du 15 e anniversaire.

15^{ème} anniversaire

Pendant l'année entière, toutes les expositions étaient estampillées « 15 e anniversaire » avec un logo spécialement conçu par Frantz Guehl (responsable à la communication du CRL10). Les plafonds du CPA Espace Jemmapes étaient investis d'un grand nombre des bannières XL ayant servi à l'annonce des expositions depuis les débuts de la galerie en 2006. Les bannières sont restées en place pendant 8 mois.

C'est l'exposition « Intenses performances », d'avril à mi-mai, qui était particulièrement dédiée à la célébration de l'anniversaire avec un doublement des surfaces d'exposition, grâce à l'autorisation donnée par Yohan Grégoire, directeur du centre, d'adjoindre à la surface de la salle Immix une partie des zones communes de l'Espace Jemmapes - et avec la perspective de pouvoir y recourir à nouveau pour certaines expositions à venir. L'exposition fut augmentée de 4 journées de performances-photo conduites par 6 artistes. La soirée inaugurale avait été annoncée et maintenue très sobre en sympathie profonde avec les morts, blessés, déplacés et vies saccagées de l'Ukraine. Les 4 journées performances et la soirée inaugurale ont fait se déplacer 450 personnes.

Cartons d'invitation 2021-22

Ligne éditoriale de l'IMMIXgalerie et programmation

Sa ligne éditoriale est maintenue, portée haut et fort : proposer des œuvres puissantes dans leur forme, originales et en prise avec le temps, servant de modèle et d'incitation à la création, rendues accessibles à tous par un accompagnement pédagogique grâce à des textes, rencontres, allocutions et conférences. Convaincu que la photographie, seule ou élargie à des médias proches, est une orientation artistique majeure parce que proche des pratiques grand public et « amateurs », c'est elle que nous continuons à promouvoir.

Conformément à un courant interne très contemporain, nous avons mis l'accent, cette année, sur des œuvres mixant en leur sein, photographie fixe, vidéo fluide et intervention digitale sur l'image. Dans un langage artistique sans concession, trois expositions interrogeaient le réel : la menace de la surpopulation, les entraves aux actions écologiques qui se sont manifestées face aux marées vertes, et une approche non partisane, apaisante, des relations Israël-Palestine.

Convergence avec d'autres animations du CRL10°

Dans notre démarche en faveur de la photographie contemporaine et de sa mixité avec des médias proches, nous avons pris l'initiative d'intégrer les actions artistiques/pédagogiques de 2 collègues du CRL10, initiative en accord avec la constitution d'un pôle photo important au CRL, souhaité par Jean- Marie Guézala, coordinateur culturel au CRL10. Nous sommes heureux que ces ponts aient pu être jetés grâce aux belles participations de Camille Leboulanger qui nous a délégué des œuvres et artistes de sa programmation de photo documentaire/reportage « Escalier à Grange-aux-Belles – Images du réel », et grâce à Pablo Piette qui a créé une première à la galerie en introduisant l'expérience de l'installation sonore globale en lien avec les photos exposées.

Pour l'action pédagogique

Toujours dans le souci d'exercer une action pédagogique envers l'image - et en complément de nos textes, présentations parlées, rencontres et conférences - nous sommes fiers que la très réputée

École nationale supérieure des arts visuels (ENSAV) LaCambre, de Bruxelles, ait répondu favorablement à notre invitation et que ses responsables aient mené, avec une forte implication pratique et esthétique, une très remarquable exposition à l'Immix, pour laquelle ils ont battu en rappel 3 de leurs étudiants passés ayant percé dans le monde de l'art photographique contemporain et deux lauréats de leur année en cours.

« Galerie parisienne incontournable »

Nous sommes heureux que dans son numéro spécial l'important magazine Artension ait nommé l'IMMIXgalerie « galerie parisienne incontournable ».



ÉDITO

IMMIXgalerie fête sa 15e année d'activité, et maintient le cap : exposer principalement de la photographie contemporaine en la confrontant (ImagesMixtes) à d'autres médias, avec l'idée qu'un pas de côté permet souvent de mieux voir l'édifice.

La programmation 2021-22 accueille des artistes confirmés à côté d'artistes émergents. Nos choix sont principalement guidés par la force des travaux que nous avons croisés et que nous avons tenté de regrouper (confrontation, encore) en unités thématiques de 3 à 5 auteurs, en prise avec le monde actuel.

Sans dogmatisme, en restant ouvert aux évolutions des théories et des sensibilités – et même en les questionnant – nous proposons cette année des expositions qui interrogent le média photo, sa place dans l'histoire de l'art, et d'autres qui interrogent la vie tout court.

Étroitement liée aux cours de photographie, dispensés au Centre Jean Verdier, Immix a une vocation de recherche et de pédagogie et se tient à votre disposition, par des soirées débat avec les artistes, pour mieux entrer dans les travaux exposés. Nous vous souhaitons des visites intenses.

Carlo Werner / Olga Caldas



Du 22 septembre au 30 octobre

SUREXPOSITION 2 PHOTO EN BD

Artistes-auteurs : Thierry Murat, Pierre Van Hove
Curateurs : Raphaël Farban et Carlo Werner

IMMIXgalerie, dans le cadre du festival de BD Formula Bala, 9e édition, expose 2 œuvres que tout oppose sauf leur allusion forte à la photographie. En ceci IMMIXgalerie rejoint sa ligne éditoriale qu'elle défend depuis 15 ans, exposer la photographie et tout type d'œuvre qui s'y rapporte.

Deux œuvres, deux stratégies : chez Murat l'allusion-photo amplifie l'imaginaire, chez Van Hove l'allusion-photo amplifie la relation à l'existant.

Vernissage : mardi 21 septembre 2021 à 19h30



Du 5 novembre au 16 décembre

DONNER DU CORPS À L'IDEE, DONNER DES IDEES AU CORPS

Olga Caldas + Milan Simic, Mikelle Standbridge, Fabiola Ubani, Clara Saracho de Almeida
Curateurs : Olga Caldas et Carlo Werner

Le corps est donc ce lieu absolu pour chacune de ces photographes. Le petit fragment d'espace avec lequel au sens strict nous faisons corps et auquel nous ne pouvons nous échapper si ce n'est par l'imagination, le rêve et le plaisir.

Rencontre avec les artistes : 5 novembre, 19h30 - 21h30
Vernissage : vendredi 12 novembre 2021 à 19h30



Du 14 janvier au 12 février

LA CAMBRE - BRUXELLES

Romy Berger, Benoît Jacquemín, Tanguy Poujol, Justyna Wisniewska
Curateurs : Lola Meotti et Hervé Charley

Comme tous les ans, la galerie présente une école de premier plan pour la photographie contemporaine. Nous avons ainsi présenté, entre autres, l'École nationale supérieure de photographie d'Arles (ENSP), le Département photographie de Paris 8, l'atelier Jean-Luc Vilmoth des Beaux Arts de Paris (Ensb), le Septantecinq de Bruxelles. Cette année nous présentons l'École Nationale supérieure, La Cambre, de Bruxelles (ENSAV), et comme pour toutes ces écoles, les travaux exposés sont loin d'être des exercices scolaires, mais des œuvres novatrices, pleinement abouties. Nous voyons l'art en train d'émerger.

Vernissage : Jeudi 13 janvier 2022 à 19h30



Du 18 février au 26 mars

SURPOPULATION

Julia Amarger, Pablo-Martin Cordoba, Marine Saïah, Helene Schmitz
Artiste présent : Money Sharma (AFP)
Curateurs : Camille Lebolanger et Carlo Werner

La surpopulation est la part tordue du discours écologique comme politique. Mais la question émerge dans certains travaux de photo plasticienne et chez des photographes documentaristes/reportage. L'association Démographie Responsable sensibilise et alerte depuis 13 ans.

Vernissage : jeudi 17 février 2022 à 19h30

Rencontre-débat par l'association Démographie responsable : 10 et 17 mars, 19h30 - 21h30
Rencontre-débat avec les artistes : Jeudi 3 mars, 19h30 - 21h30



Du 20 avril au 14 mai

INTENSES PERFORMANCES 15^e ANNIVERSAIRE D'IMMIX

Jean-Marc Forax et ses complices de Soirées dessinées, Axel Rogier-Waeselynck, Barbara Portallier, Marine Pistien, Gloria Karaye / Artistes pressentis : Les Faux Amis / Curateur : Carlo Werner

À l'appui de son existence durable dans les albums et archives, la performance photo a une présence toute éphémère. L'œuvre n'existe qu'au moment de son exécution, quand l'artiste agit face à son public – pas de temps antérieur, de possibilité de retouche, peu de répétition préalable ou postérieure – le risque est fort, le moment intense. En proportion inverse ou risque et à l'intensité du moment, l'œuvre a peu de valeur marchande. C'est même l'une des motivations des performances : déjouer le marché. En photographie l'aspect mercantile de l'art n'est certes pas (encore) au rendez-vous, mais certains performeurs photo comme Axel Rogier-Waeselynck ou Jean-Marc Forax viennent précisément du monde de la peinture ou de la sculpture, très money.

Vernissage : vendredi 1^{er} avril 2022 à 19h

Weekend performances 1 : vendredi 22 avril (19H – 22H) et samedi 23 avril (14H – 17H)
Weekend performances 2 : vendredi 1^{er} mai (19H – 22H) et samedi 2 mai (14H – 17H)

ACTIONS CULTURELLES

Chaque exposition immix fait l'objet d'une soirée débat portant sur les problématiques clés des œuvres exposées, en général le 3^e jeudi du mois, de 19h30 à 21h30. Ces soirées, en présence des artistes, sont enrichies par la lecture de portfolios et sont ouvertes à tout amateur que l'art photographique questionne et inspire. Des initiatives ponctuelles sont également développées (avec les élèves du soutien scolaire des centres d'animation notamment), visant l'enrichissement de la perception individuelle et l'ouverture au monde à laquelle invitent les formes imaginaires proposées.

L'ART CONTEMPORAIN À LA PORTÉE DE TOUS

Le CRLIO et immixGalerie, espace d'exposition dédié à la photographie contemporaine, proposent des ateliers autour de l'art contemporain :

Pourquoi son approche est-elle parfois déroutante ?
Toute œuvre d'aujourd'hui est-elle de l'art ?
Quelle démarche sous-tend tout acte artistique ?
La notion de « beau » est-elle toujours pertinente ?
Et l'émotion dans tout ça ?

Ces séances sont là pour vous donner des clés pour une meilleure immersion dans les œuvres concernées.
Entrée libre



Du 20 mai au 18 juin

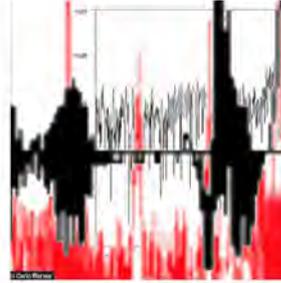
PHOTAUDIBLE

Pablo Piette, Jean-François Piette
Curateur : Pablo Piette

L'exposition présente plusieurs formats d'images photographiques et, en écho, plusieurs « objets sonores » pour une expérimentation liée à la déambulation et à l'expérience spatiale du son et de l'image : création d'un univers se déployant par étape, au gré de l'évolution des spectateurs dans la galerie.

Vernissage : jeudi 19 mai 2022, 19h30 – 22h

Rencontre-débat : jeudi 9 juin, 19h30 – 21h30



Du 24 juin au 19 juillet, du 24 août au 9 septembre

REBONDIR 9

Jury : Carlo Werner, Frantz Guehl, Camille Lehoullanger
Président du Jury : Arno Gisinger

À l'occasion des expositions qui ont lieu de septembre 2021 à mai 2022 à l'IMMIXGalerie, les visiteurs sont invités à repérer une des œuvres exposées et à rebondir dans son sillage, en s'en inspirant librement et en réalisant leurs propres œuvres : photos, vidéos, images mix-média ou installations. Cette exposition regroupe les travaux sélectionnés par le jury. Archives des œuvres exposées en 2021-22, fiche d'inscription + règlement sur www.immixgalerie.fr

Vernissage : jeudi 23 juin 2022 à 19h30



8. Scène du Canal

Bilan locations

	Dates	Production	Description	Total Recettes HT	Total Recettes TTC
déc.-21					
1	14-déc.	INJEP	Ministère éducation nationale	750	900
févr.-22					
2	5-févr.	Spoumj	Musique : Boris Vian	425	510
3	10-févr.	Sou	Chanson portugaise	425	510
avr.-22					
4	2-avr.	Juan Fernandez	Répètes théâtre	150	180
5	8-avr.	API	Comédie musicale	425	510
6	9-avr.	ABM	Projections	575	690
mai-22					
7/8	13 et 14/05/2022	Musica italiana	Festival musique italienne	1018,34	1222,01
9	18-mai	Wirdow	sortie album	425	510
10	19-mai	Dans tous les sens	Restitution ateliers SACEM / École Hôpital St-Louis	208	250
11	20-mai	Pas sages aux actes	théâtre	425	510
				Total Recettes TTC	5792,01

Bilan coréalisation

					RECETTES			
	Dates	Artiste	Productions	Conditions	Total Recettes TTC	Total payant	Invitations	Total Entrées
1	16-oct.	Anna Andreotti et Margherita Trefoloni	Cie La Maggese	20/80	34,07	10	11	21
2	25-oct.	Festival Voices Singers Festival : Grzegorz Karnas	Scène Libre	20/80	-67,79	7	13	20
3	17-nov.	Maita Kultura	Kalakan	20/80	-7,82	24	2	26
4 5 6 7 et 8	décembre 2022	Jeune public : Cie l'autre moitié / Théâtre des Tarabates	Paris Jeune public	50/50	1036,5			
						41	26	67
Total Recettes TTC:					994,96			
Total Recettes CRL10 :								

Bilan cessions

Dates	Artistes	Prod	DÉPENSES		Recettes			
			Coût plateau TTC (Total cession)	Coût frais annexes TTC	Total payants	Invitations	Total Entrées	Total €
2/12 et 3/12	Cie jeune public : Cie l'Autre Moitié	Cie l'Autre Moitié	1000		236	67	303	
8/12 9/12 et 10/12	Cie jeune public : Cie les Tarabates "Mon ombre à toi"	Les productions libres	1000		145	19	164	
28/04 et 5/05	Orchestre tango						467	
		Total Dépenses TTC				Total recettes TTC		2073,01

Bilan engagements GUSO

Dates	Artistes	Total cachets Artistes CRL10	DÉPENSES	RECETTES	Total payant	Invitations	Total Entrées
			Coût plateau (Total Dépenses Cachets)	Total Recettes TTC			
16-avr.	Singer's night	5	1772,85	0			
			1772,85	0	0	0	0
		Total Dépenses TTC:	1772,85	Total Recettes TTC:	0		

Bilan mises à dispositions

	Dates	Événements	Jauge (nbre spectateurs)	Partenaires
novembre 2021				
1 et 2	5/11 et 6/11	Festival Les Nuits Photo	700	CRL10 / Escale
3	16-nov.	RP10 projection Alexis Pazoumian	100	CRL10 / Escale
décembre 2022				
4 et 5	10/12 et 11/12	Spectacles Mariane Pujas		CRL10 / Animateur
février 2022				
6	11-févr.	Projections Marina Galimberti		CRL10 / Atelier
mars 2022				
7	12-mars	Nuit du théâtre		CRL10 / Atelier
8	17-mars	EDL		Partenaire
9 et 10	18/03 et 19/03	Projections Marina Galimberti		CRL10 / Atelier
11/12	26 et 27/03	Centre européen du jeu vocal		CRL10 / Chorales
13	30-mars	répète Pablo orchestre tango CL	0	CRL10 / Atelier
14	30-mars	présentation festival jazz in noyon		Partenaire
avril 2022				
15	14-avr.	Réu MJC IDF		Partenaire
16	15-avr.	Réu Mairie Jeunesse		Partenaire
17	16-avr.	Singers night open mic		CRL10 / Atelier
18	28-avr.	orchestre tango CL		CRL10 / Atelier
mai 2022				
19/20	9 au 12/04	résident LUIT (PDR)	0	Partenaire
21	17-mai	Projections Marina Galimberti		CRL10 / Atelier
22	21-mai	Bal collégien		Action jeunesse
23	23-mai	restitution ateliers théâtre JV		CRL10 / Atelier

juin 2022				
24	01/06/2022 2	répète danse contemp + comédie musicale GAB	0	CRL10 / Ateliers
25/26	3/06 4/06	et Spectacle Théâtre Marianne Pujas EJ	104	
27/28	7/06 8/06	et Spectacle Théâtre Francis Scullier EJ	117	
29	10/06/2022 2	Spectacle danse contemp GAB		
30	11/06/2022 2	Spectacles danse class + modern jazz GAB	110 (modern jazz)	
31	12/06/2022 2	Spectacles danse class + comédie musicale GAB	77 (comédie musicale)	
32	13/06/2022 2	Spectacle théâtre EJ		
juillet 2022				
33	4-juil.	restitution atelier danse orientale EJ + Percu CL		CRL10 / Atelier
34	8-juil.	Projections Marina Galimberti		CRL10 / Atelier
35	9-juil.	Tournoi E Sport		Action jeunesse

Une salle à l'arrêt pour cause de SSI Hors service

Suite à des travaux d'étanchéité menés par la DJS (responsable du clos et du couvert en tant que propriétaire des locaux) en cours au moment des faits, la centrale SSI du CPA Jemmapes a été mise hors service **en juin dernier 2022** à la suite de fortes pluies et de défauts d'étanchéité qui ont malheureusement fortement endommagé la toute nouvelle installation SSI qui gère les alarmes incendie et le renouvellement d'air du lieu, notamment celle de la toute nouvelle salle de spectacle.

L'équipe du centre a immédiatement mis en œuvre des mesures compensatoires (guide et serre-files, corne de brume, consignes de sécurité, sifflets ...) afin d'assurer l'accueil du public et la sécurité de chacun. Néanmoins nous avons dû annuler la plupart des événements prévus dans la salle de spectacle car les conditions ne nous permettaient pas d'accueillir en sécurité le public. Ces annulations ont notamment concerné l'ensemble des spectacles de fin de saison engendrant beaucoup de déception et de frustration de nos usagers et animateurs.

La livraison d'une nouvelle centrale SSI était planifiée au 1er août 2022.

Cependant, nous avons été informés que, suite à une rupture de stock de composants au niveau national, les délais de remise en état de notre centrale SSI allaient être prolongés et ce, pour une durée indéterminée, **au minimum au 15 octobre** selon la société en charge de la maintenance SSI "Scutum", cette date du 15 octobre n'étant pas du tout confirmée.

9. Une dynamique partenariale

Afin de renforcer les liens entre les acteurs locaux du territoire et le Centre Paris Anim' Jemmapes, Yohan Grégoire a, dans un premier temps, rencontré de nombreux acteurs locaux: Mairie, institutionnels et associatifs (au sein du CPA Jemmapes ou au sein de leur structure). Mélina Sitbon, a réalisé un diagnostic territorial autour de la participation des usagers, et de fait, à mobiliser les acteurs locaux.

Dans un second temps, le Centre Paris Anim' Jemmapes a accueilli plusieurs actions locales telles que les marches exploratoires du 10ème arrondissement, le Rallye citoyen du 10ème arrondissement ou encore une réunion du Contrat Jeunesse D'arrondissement.

Le Centre Paris Anim' Jemmapes a été un appui à la Fabrique de la Solidarité concernant l'opération de sensibilisation estivale sur les points de distribution alimentaire mené avec l'association Entourage.

Enfin, durant toute la saison, le Centre Paris Anim' Jemmapes a accueilli le Centre Médico Psychologique du 10ème arrondissement, dans le cadre d'une convention autour de séance de relaxation à destination des professionnels.

A/ Théâtre forum "Droits devant toi - Le droit n'est pas un privilège"

En accueillant au sein de la Scène du Canal la Pièce de théâtre Forum animé par l'envers de l'art sur la thématique de l'accès aux droits et à la justice, organisée par le développement local Paris 10e, la Mission Locale de Paris et l'alliance des avocats pour les droits de l'homme, le CPA Jemmapes s'est inscrit dans une dynamique partenariale à l'échelle local. 7 jeunes, stagiaires et bénévoles du CPA Jemmapes ont participé à l'événement.

B/ Un partenariat problématique avec l'association API

L'équipe permanente du Centre a été confrontée à une problématique de taille avec l'association API. Le constat a été sans appel. Tous les membres de l'équipe ont souligné plusieurs points essentiels tels que le climat anxigène de cette situation, la toxicité de la relation avec la direction de l'association Les Inclassables ou encore le stress permanent ressenti par les membres de l'équipe.

Aussi de sérieux désaccords et dysfonctionnements avec l'équipe dirigeante de l'association API et notamment une remise en question persistante et agressive des règles de base du fonctionnement du centre d'animation par Mmes Lefèvre et Gamarra ont été relevés.

De fait, Yohan Grégoire, appuyé par la direction du CRL10, a pris la décision de ne pas renouveler la collaboration difficile avec l'association API.

10. Spectacles jeune public & bal des collégiens

A/ Le Festival Formula Bula

« Bande dessinée et plus si affinité »

Surexposition 2, exposition collective, Immix Galerie

Pour les chiffres de fréquentation, voir bilan Immix Galerie

B/ Le Festival très jeune public « Les Enfants d'abord »

- Décembre 2021
- 10 jours de festival
- 11 lieux partenaires
- 16 spectacles
- 8 créations
- 54 représentations

5ème édition, 3ème partition pour le CRL10

10 jours de festival

Avec un nombre de spectacles/jour variant de 1 (pour le premier jour) à 5 et un nombre de représentations /jour de 1 à 11.

11 lieux partenaires

Pour cette 5ème édition, nous sommes ravis que 3 nouveaux partenaires aient rejoint le festival et les remercions de leur présence et de leur implication : Le Théâtre Darius Milhaud (19ème), le Cirque Electrique (20ème) et la Mairie du 10ème.

Soit 11 lieux de 5 arrondissements de l'Est parisien impliqués dans le festival.

En effet, tous les lieux prévus en 2020 ont continué à faire partie du festival, à 2 exceptions près, Little Villette, dont les créneaux de programmation sont rares et le Point Ephémère pour les questions de report de programmation.

16 spectacles

La pluridisciplinarité était au rendez-vous : danse, marionnette, théâtre musical, gestuel, de papier, etc.

Les retours des publics sont positifs, suite à un petit questionnaire envoyé.

La fréquentation à l'espace Jemmapes

Envolée ! par le Collectif l'Autre Moitié



Théâtre musical,
dès 3 ans

Envolée !

par le Collectif de l'Autre Moitié
Dans le cadre du festival Les Enfants d'abord

Judi 2 décembre à 10h et 14h30
Vendredi 3 décembre à 10h et 18h
La Scène du Canal - Jemmapes
116 Quai de Jemmapes 75010 Paris / 01 48 03 33 22

7€ pour les enfants / 9€ pour les adultes



Envolée !

par le Collectif de l'Autre Moitié
Théâtre musical, dès 3 ans

Judi 2 décembre à 10h et 14h30
Vendredi 3 décembre à 10h

Séances scolaires et crèches

Vendredi 3 décembre à 18h00

Séance tout public

Le Musée de la Musique Envolée est un endroit magique : c'est le lieu où sont conservés les derniers instruments de musique du monde... En effet, il n'y a pas si longtemps, la musique vibrait encore dans chaque maison, les vieux jouaient du piano debout et les chats dansaient le boogaloo !

Mais un jour, un vent nouveau s'est levé, a chassé la musique de nos vies et tout le monde a déchanté.

Madame DILLING est la gardienne de cet incroyable Musée qui regorge d'instruments dont plus personne ne sait jouer. La dernière adresse connue des binious du monde entier cache bien des secrets. On dirait même qu'il a une âme cet étrange bâtiment !

Le jour de la visite, trois grands enfants sont bien décidés : "Ce soir restons cachés, à la nuit tombée rien ne pourra nous arrêter : nous allons réinventer la musique !" Au travers de numéros mêlant humour et musique, le Collectif de l'Autre Moitié invite petits et grands à une exploration farfelue et excitante du Musée de la Musique Envolée.

Une invitation en musique à la découverte du Musée de la Musique Envolée !

Mise en scène : Clara Fustier
Musique : Romain Montiel
Avec : Joakim Ciesla, Quentin Desgorges, Lisa Favre, Romain Montiel, Xavier Nuñez Lizama, Adrien Philippon, Anaïs Poinçot Création lumière : Jérémy Ravoux et Elias Forkli

Espace Jemmapes
La Scène du Canal

116 quai de Jemmapes, 75010 Paris
01 48 03 33 22
resasc@l10.net
Tarif enfant : 7 €
Tarif adulte : 9 €
Tarif groupe scolaire : 5 €
préventes : HelloAsso



Jauge : 100 places, 3 représentations scolaires et 1 tout public

- Jeudi 2 à 10h - 95 spectateurs
- Jeudi 2 à 14h30 - 74 spectateurs
- Vendredi 3 à 10h - 86 spectateurs
- Vendredi 3 à 18h - 50 spectateurs

Soit un total de 305 spectateurs

Programmateur.trices : Philharmonie, Festival de Marne

Mon monde à toi par le Théâtre des Tarabates



Poésie graphique,
à partir de
18 mois

MON MONDE À TOI

Mon monde à toi

Par le Théâtre des Tarabates
Dans le cadre du festival *Les enfants d'abord*

Mercredi 8 décembre à 16h et 18h
Jeudi 9 décembre à 9h30, 10h30 et 18h
Vendredi 10 décembre à 9h30 et 10h30

La Scène du Canal - Jemmapes
116 Quai de Jemmapes 75010 Paris / 01 48 03 33 22

7€ pour les enfants / 9€ pour les adultes



Mon monde à toi

Par le Théâtre des Tarabates
Poésie graphique, à partir de 18 mois

Mercredi 8 décembre à 16h
Jeudi 9 décembre à 9h30 et 10h30
Vendredi 10 décembre à 9h30 et 10h30
Séances scolaires et crèches

Mercredi 8 décembre à 18h00
Séance tout public

Mon monde à toi propose un espace à partager, à inventer, à rêver ensemble. Accompagné d'un musicien et au son du poème « Voyage » d'Apollinaire, l'interprète invite les enfants et les grands à devenir acteurs, artistes, peintres ou poètes du lieu. La page est blanche et chacun.e y construit son monde. Un moment doux et paisible pour créer son propre monde graphique.

Mise en scène : Philippe Saumont
Avec : Geoffrey Saumont
Musique en direct : Vincent Burlot
Lumières et jeu : Nicolas Saumont
Scénographie : Ronan Ménard

Espace Jemmapes
La Scène du Canal

116 quai de Jemmapes, 75010 Paris
01 48 03 33 22
resa@crl10.net
Tarif réduit : 6 €
Tarif plein : 8 €
préventes : HelloAsso



Jauge : 30 places

4 représentations scolaires et 3 tout public

- Mercredi 8 à 16h - 23 spectateurs
- Mercredi 8 à 18h - 18 spectateurs
- Jeudi 9 à 9h30 - 32 spectateurs
- Jeudi 9 à 10h30 - 40 spectateurs
- Jeudi 9 à 18h - 6 spectateurs
- Vendredi 10 à 9h30 - annulé
- Vendredi 10 à 10h30 - 11 spectateurs

Soit un total de 130 spectateurs

Établissements scolaires présents :

Maternelle Hôpital St Louis, Maternelle Parmentier, Maternelle Boy Zelenski, Maternelle St-Luc, Maternelle Marx Dormoy, Crèche Petits Lardons, Petits Poètes, Aires 10, École de la Canopée, Crèche Petits Loups

Recettes du festival

- TOTAL HELLO ASSOS EN EUROS : 146 €
- TOTAL ÉCOLES EN EUROS : 1 503 €
- TOTAL PARTICULIERS EN EUROS : 168 €
- TOTAL Place Minutes EN EUROS : 240 €

La communication écrite

Le graphiste du festival a réalisé de jolis supports de communication et nous avons imprimé 3 000 plaquettes et 150 affiches.

Nous avons largement distribué de la main à la main dans les parcs et jardins et beaucoup de personnes ont exprimé leur satisfaction vis-à-vis d'une initiative pour les tout-petits sur leur territoire.

Ces distributions « personnalisées » sont longues, mais toujours suivies d'un nombre important de réservations, bien plus probantes que les dépôts de flyers dans les lieux publics.

Numérique

La personne chargée de la communication digitale a organisé la page Facebook et a géré les comptes Twitter et Instagram. C'est une communication qu'il nous faudra renforcer pour les prochaines éditions.



C/ Bal des collégiens

Le Bal des collégiens est un processus de pilotage de projet culturel qui s'adresse à toutes les classes de 3ème du 10ème arrondissement.

À l'instar d'un festival, l'association CRL10, en partenariat avec les animateurs de territoire du dispositif de la Ville de Paris "Action Collégiens" accompagne sur 6 mois, à raison d'un atelier par mois, un groupe de collégien.ne.s à l'élaboration de A à Z d'un événement festif et culturel. Au programme : DJ set, open mic, freestyle sur scène, bar à jus, photomaton, concours du mieux sapé et beaucoup de bonne humeur et de danse, sans interruption.

Pendant plusieurs semaines, les ados investissent la maison avec leurs idées et leurs propositions. Ils participent à la programmation du bal, à la conception de la communication en présence de professionnels, nos ressources internes à la logistique d'un événement qui accueille jusqu'à 200 jeunes, durant 4 heures dans une salle de concert.

Le Bal de 2022, ce fût :

1 comité de pilotage avec 6 participant.e.s dont :

- Shaineze Shabani-Adli (C.GAB), Louna Peixoto (C.GAB), Dora Gasmi (C.Valmy), Mohamed Moindjie (C.Valmy), Naya Miginiac (C.Valmy), Aya Rahhal (C.Valmy)
- 2 Collèges représentés pour le Comité de pilotage : Valmy et GAB
- 2 partenaires Action Collégiens engagés dans l'aventure et ambassadeurs de l'action auprès des collégiens : Aïcha Yakout (C.GAB) et Alexandre Alpha (C.Valmy)
- 1 Coordinateur Action Collégiens de territoire : Guillaume Thauvin
- 4 ateliers de 2h à 2h30 par mois, à partir de mars :

Atelier 1 : 31/03 de 18H à 20h présentation de l'action, prise de contact, échanges informels avec le comité de pilotage, Yohan et Véro : coordination et animation de l'action culturelle

Atelier 2 : 05/04 de 18h à 20h : Com, création de l'affiche et com réseau sociaux.

Anaïs et Frantz : animation de l'atelier 2 et Véro : coordination

Atelier 3 : En Mai : Musique/ Vidéo/ DJ/ scénographie : Pablo et Désiré : animation DJ SET et MAO

Atelier 4 : 21 mai le jour J, 4h avant l'ouverture aux publics : Préparation de la salle, billetterie, mise en place du Bar, accueil DJ set et régisseur, animateur MAO. Présents : Comité de pilotage, Yohan et Véro

Le Jour du Bal : Samedi 21 mai de 18h à 22h : au programme : DJ Set animé par Désiré Gnabro de 4h, animation MAO, free style sur scène (danse, chant, histoire drôle) :1h, Bar sans alcool, photomaton Tronche Box.

- Publics : Réservation obligatoire via Weezevent + présentation de l'autorisation parentale. Complet 5 jours avant le 21 mai. 200 Réservations faites sur Weezevent
- Plus de 230 jeunes se sont présentés à la billetterie de l'espace Jemmapes
- 200 bracelets distribués
- 2 agents de sécurités en salle et dans le hall de la billetterie : GNC

- 2 salariés à la billetterie : Camille et Augustin
- 2 cadres présents de 16h à 23h : Yohan et Jean-Marie
- 6 bénévoles au bar et salle de spectacle : Fatima, sa fille, Eric, Corinne, jeunes du Comité de Pilotages (au début).
- Débordement extérieur : plus de 30 jeunes ont cherché à s'introduire sans réservation : gestion des flux : Jean-Marie, Yohan, Véro
- Rangement de 22h à 23h : Tout le monde
- Total : 18 personnes de prévus pour l'organisation le jour J

Quelques chiffres :

- 444 élèves de 3ème dans le 10ème
- 139 Louise Michel
- 74 Seligman
- 98 Valmy
- 91 Grange-aux-belles
- 42 Palissy

Répartitions des réservations par collège effectuées :

- 52 Palissy
- 62 Grange-aux-Belles
- 32 Louise Michel
- 45 Valmy
- 9 Seligman

Rappel des objectifs à atteindre :

- Favoriser l'autonomie des jeunes dans l'organisation et la coordination d'un événement en partenariat avec le tissu associatif du territoire
- Forger une ouverture à leur environnement dans lequel ils puissent se sentir des acteurs potentiels et légitimes
- Former à la méthodologie et au suivi de projets, encourager les interactions entre tous les collégiens du 10
- Lutter contre le décrochage scolaire, contribuer à la valorisation de tous les élèves et favoriser l'estime de soi et le bien être en milieu scolaire et extra-scolaire
- Faire découvrir les métiers liés à l'animation et au spectacle vivant dans le cadre de leur projet d'orientation

BAL DES COLLÈGIENS 3ÈME

**Samedi 21 mai
de 18h à 22h**

Espace Jemmapes
116, quai de Jemmapes
Paris 10
01 48 03 33 22

**Photomaton
Freestyle
Bar sans alcool
Animation par DJ Désiré**



Réservation obligatoire :

<https://my.weezevent.com/bal-des-collegiens-3eme-paris-10>







Suite au debrief de novembre 2022, en présence de Stephan E, Corinne D, Jean-Marie G., Frantz G, Alexandra A, Fatima K, Melina S, Aya, Mohamed (jeunes du Comités)

Les préconisations sont :

- Allonger la durée des ateliers, plus de 2h, notamment pour la communication
- Programmer des ateliers les samedis après-midi.
- Plus de temps pour approfondir les nouvelles technologies liées à la communication numérique
- Établir des fiches récapitulatives afin de mieux fixer les nouvelles connaissances.
- Commencer les ateliers dès la fin janvier 2023
- Élargir le groupe de pilotage (2 à 3 élèves par collège)
- Élargir les thématiques : la communication, le contenu de la soirée, playlist à concevoir dès le début, constituer des groupes de freestyle danse, chant avec un animateur.trice CRL10 et/ ou un professeur de musique au collège Valmy M.DEBARBIE (moovandart), conception de la maquette avec animateur d'illustration, graphisme.
- Commencer une heure plus tôt (17h).
- Faire l'événement sur 2 jours ? (En questionnement)
- Ajouter une action culturelle de prévention des risques auditifs avec le RIF, financé par le Pass Culture Collectif
- Rencontrer l'équipe de prévention (Feu Vert) et/ou Arémédia, envisager un stand sur le parvis le jour du festival.

Renommer le bal des collégiens : brainstorming à réaliser avec les équipes et les jeunes :

- Festival des 3ème - Paris 10
- Festival des Ados
- Festival de la jeunesse du 10è - Collège 3ème

11. Voix sur Berges



27^{ème} année pour l'un des plus grands festivals de chorales amateurs d'Île-de-France !

Le festival se déroule depuis 1995 le long du canal Saint-Martin, chaque dernier dimanche du mois de juin. Cet événement est devenu, au fil du temps, incontournable pour des centaines de chorales et des milliers de chanteurs.

Un large public déambule chaque année pour écouter les chorales qui se produisent sans sonorisation ni podium !

Tous les styles musicaux sont présents, du classique à la variété en passant par le jazz, les musiques de jeux vidéo, des ensembles baroques, des chœurs basques, du rock, des chants du monde ou du gospel.

Tous les niveaux sont acceptés, depuis la chorale des voisins aux ensembles reconnus.

Toutes générations confondues profitent de ce moment pour chanter, échanger et partager ensemble, ce qui confirme ainsi que le chant choral amateur est, plus que jamais, une passion intergénérationnelle.

Le Festival

De 14 h à 19h30, 20 sites choisis pour leur acoustique et répartis sur les abords immédiats du Canal Saint-Martin ont vu se succéder les chorales (horaires précisés dans le journal « L'Écho des Voix » le jour même). Chaque chorale dispose de 40 minutes de représentation.

La sécurité

Comme l'an passé, toujours en étroite collaboration avec le Commissariat de Police, nous avons loué des camions et des véhicules auprès des TAM et avons délivré des bracelets d'accréditation aux festivaliers. Des consignes de vigilance ont été données aux bénévoles lors de la prise de poste.

Les chorales

Impossible de dire un mot sur chacune des 151 chorales participantes. Il n'y a aucune sélection : nous prenons toutes les chorales qui s'inscrivent avant une date butoir. Nous recevons donc toutes les tailles, tous les styles, tous les genres, tous les niveaux de la chorale de voisins aux chorales très institutionnelles. Nous constatons tout de même une légère baisse d'inscriptions qui est très certainement le contre-coup de la pandémie. En effet, de nombreuses chorales n'ont pas survécu au Covid19 soit à cause de l'arrêt des répétitions et des concerts, soit par la peur d'être contaminé, soit malheureusement, par le décès parfois de pupitres entiers.

Le grand final participatif

Cette année le grand final a été réalisé sous la direction musicale de Jean-Marie Guezala.

C'est un émouvant et puissant "Chœur des Esclaves" de l'opéra NABUCCO de Giuseppe Verdi qui a été choisi pour conclure cette grande manifestation. Comme chaque année, les paroles étaient reportées dans le journal "L'Écho des Voix" ce qui a permis à tous les spectateurs de chanter avec les nombreux choristes.

Enfin, l'incontournable Ritournelle des Voix sur Berges a été repris par tous avec l'appui des Petits Polysons pour les couplets.

Communication

Nous avons pu compter sur nos réseaux sociaux et spécialement notre page Facebook ainsi que sur notre site Internet pour communiquer avec les chœurs et aussi avec une partie du Public.

Un grand merci à Frantz Guehl, notre chargé de communication, pour son efficacité ! Tracts, affiches et journaux (écho des Voix) ont bien été distribués et il ne reste que quelques exemplaires pour l'archivage. Nous avons donc maintenant la bonne jauge et la bonne diffusion.

L'accrochage de banderoles qui permet d'informer de nombreux habitants et passants et qui permet d'imprimer moins des documents et limite l'affichage dans les boutiques qui reste très difficile (les commerçants ne souhaitent plus afficher des affiches sur leurs vitrines) est très efficace.

Nous avons décidé d'abandonner l'affichage chez les commerçants : très coûteux et finalement pas vraiment efficace.

Buffet final

Celui s'est bien déroulé dans la cour du Collège de la Grange-aux-Belles, que nous remercions bien vivement pour son aide, dans une ambiance toujours aussi conviviale et chantante. Grand moment d'échange, de rencontres, d'amitié avec un millier de participants.

Conclusion

Malgré la pandémie, les chorales, quoiqu'un peu moins nombreuses (beaucoup ont disparu ou ont peine à se reformer) le succès public de l'opération ne se dément pas. Les 30.000 personnes sont toujours au rendez-vous.

Nous avons pris toutes les dispositions auprès du Commissariat Central du 10^è arrdt. et auprès de la Préfecture de Police pour ne pas avoir à vivre des moments extrêmement pénibles d'autorisations aléatoires qui arrivent 3 jours avant une telle manifestation.

Nous avons collectivement pris la mesure de l'Etat d'Urgence et des conditions de sécurité exigées que nous parvenons à régler grâce à l'aide de la mairie d'arrondissement. Nous devons ici faire face à nos responsabilités d'organisateur d'une manifestation d'envergure et ne faire prendre aucun risque à personne, chanteurs, publics, personnels, bénévoles.

**144 CHORALES
3500 CHANTEURS**

**27ÈME ÉDITION | FESTIVAL CHORAL
VOIX SUR
BERGES**

**UN DES PLUS GRANDS RASSEMBLEMENTS
DE CHORALES DE FRANCE**

Chaque dernier dimanche de juin, de 14h à 20h

De 15 à 20 sites musicaux répartis sur les quais du canal st-martin

De 120 à 180 chorales et jusqu'à 5000 choristes

Tous les styles, toutes les tailles, toutes les formes,
tous les répertoires sont accueillis

Un seul mot d'ordre > pas de sono, pas de podium,
les seuls amplificateurs autorisés sont les oreilles !

À partir de 14h > Les concerts.
Chaque chorale dispose d'un créneau horaire de 40 mn

19H30 | GRAND FINAL

Un grand final participatif clôture la journée devant l'Espace Jemmapes
souvent avec des créations originales. Le public est invité à chanter avec les choristes.

LES QUAIS DU CANAL ST-MARTIN SONT PIÉTONS DANS LE CADRE DE L'OPÉRATION «PARIS RESPIRE».

COLONEL FABIEN | GARE DE L'EST | RÉPUBLIQUE | 01 48 03 33 22

voixsurberges.com

PARIS ANIM

MARBRE DU SEUL

VILLE DE PARIS

CRL 10 Association
Education populaire
Paris 10

153 chorales > 4 000 chanteurs sur le Canal Saint-Martin

L'Écho des Voix sur berges

Dim 26 juin 2022 14h - 20h # WWW.CRL10.NET

27 ANS DÉJÀ : ENTRE JOIE INTENSE ET ANGOISSE TENACE

Par Jean-Marie Béraud • Vice-Président du CRL10 et à l'origine des Voix sur Berges

Vingt-sept années d'angoisses souvent tenaces (entre attentes des autorisations préfectorales et des prévisions météorologiques) mais surtout de joies immenses (comme celle de voir vos visages et ceux des choristes tout au long de la journée), voilà comment le créateur des « Voix sur Berges » résume le bilan de cette manifestation devenue aujourd'hui emblématique sur ce site du 10^{ème} arrondissement : le canal Saint Martin.



Mais faisons un peu d'histoire locale, pour mieux comprendre le pourquoi de cette manifestation et comment elle a vu le jour. C'est dans l'année 1992 que l'idée de piétonisation du canal Saint Martin le dimanche est née dans l'esprit du groupe de rédaction de la Gazette du Canal, mensuel d'information local, disparu depuis.

C'est autour de cette idée, révolutionnaire à cette époque du « tout voiture », que certains membres de la Gazette ont pris la décision d'œuvrer pour la concrétisation de ce projet en créant l'association CANAL dont j'ai assumé la présidence avec un petit groupe d'amoureux du site et conscient de son potentiel environnemental et touristique. Dès le début les débats ont été rudes avec les services de la voirie de la Ville de Paris pour lesquels tout «partage», même limité dans le temps (le dimanche après-midi) d'un espace de voirie semblait impossible voir iconoclaste.

Rendons hommage à Jean Tibéri, encore maire à cette époque, avant Bertrand Delanoë élu en 1995. Nous avons donc pu

obtenir quelques autorisations de barriérage provisoire amovible à titre expérimental pour des manifestations artistiques ponctuelles sur le canal. Outre la réticence des services municipaux, malgré des autorisations officielles de la préfecture, l'incompréhension souvent violente de certains riverains souhaitant accéder à leur parking, les habitants de l'arrondissement ont vite compris les bienfaits de quelques heures sans voitures au bord de ce site qui devenait chaque jour plus médiatisé.

Bref la petite équipe de CANAL a bataillé pendant deux ans entre la préfecture et les services centraux de la ville pour tenter de rendre pérenne un processus nouveau en particulier au niveau des mécanismes d'accès des voitures et de leur contrôle. Je tiens à remercier sur ce point l'appui total de Tony Dreyfus le nouveau maire élu 1995 à la tête d'une municipalité de gauche qui très vite a permis cette pérennisation.

C'est dans ce contexte, encore incertain, qu'a été conçue cette première édition des Voix sur

Berges : avec des chorales dites de rue, comme Lila Fichette (disparue depuis) et l'Echo-Râleur, les Agités du Vocal (toutes des deux bien existantes encore), mais aussi Voces Latinas, les Polysons et bien d'autres à qui je demande de bien vouloir excuser mon début d'Alzheimer !

Cette première édition fut un énorme succès à la fois pour les chorales qui avaient enfin la possibilité de se produire devant un public nombreux mais aussi pour un public heureux de la qualité des groupes et de ce brassage joyeux, festif et familial.

En bref, CANAL avait réussi son pari et la piétonisation du canal le dimanche ne pouvait plus être remise en cause.

Depuis cette manifestation entre dans le cadre du processus Paris Respire mis en place par Bertrand Delanoë en 1996. Aujourd'hui, la manifestation s'est largement étoffée et les chorales viennent désormais d'Europe et d'ailleurs, j'en veux pour preuve cette année le fabuleux chœur de l'Université de Harvard par exemple. La manifestation fait des émules et des événements similaires sont organisés à Liège sur la Meuse chez nos amis Belges nombreux à venir aux Voix sur Berges et à Madrid pour le premier festival Coralbe qui a, avec notre complicité, repris la formule d'associer un lieu emblématique et des chorales en plein air.

Longue vie à eux et à nous !...

Longue vie au chant choral !

Bonnes 27^{èmes} Voix sur Berges !

LA CULTURE DANS L'ESPACE PUBLIC

Alexandra Cordabard • Maire du dixième arrondissement de Paris

Chere Madame, Cher Monsieur,

Quel plaisir, en cette année de célébration du bicentenaire du canal Saint-Martin, que de nous retrouver pour la 27^e édition des Voix sur Berges ! Un festival qui, comme nous toutes et tous, se démasque enfin après avoir su, l'an passé, s'adapter aux suites de la crise sanitaire, et va donc retrouver toute son ampleur !

Quelques 4 000 choristes, répartis en 145 chorales, chanteront et nous enchanteront, sur une vingtaine de points de représentation, tout le long des quais de Jemmapes et de Valmy.

Depuis près de trente ans, chaque dernier dimanche de juin, les Voix sur Berges sont un plaisir répétés, qui participent au rayonnement de notre arrondissement. Elles sont l'un des plus grands festivals de chant choral amateur de France, un événement qui célèbre l'amour du chant et du partage. Comme Maire du 10^e, je suis donc très heureuse que ces chanteuses et ces chanteurs fassent vivre



la culture dans notre espace public et la rendent plus accessible à toutes et tous.

Je veux donc féliciter et remercier chaleureusement toutes celles et tous ceux qui ont œuvré cette année à la reprise du format traditionnel de ce bel édifice culturel, et tout particulièrement le CRL10, dont la passion permet, année après année, l'organisation de ce beau festival. Il est et continuera d'être à la hauteur des attentes des habitantes et habitants du 10^e.

Fidèlement,



CRL 10 Association
Éducation populaire Paris 10
Festival organisé avec le soutien de :

VILLE DE PARIS
MAIRIE DU DIX
CANAL

WWW.ANIM10.FR
Faites connaître votre association au CRL10, afin qu'elle soit présente sur le site internet de Voix sur Berges.

Page 4 de l'Écho des Voix, rendez-vous de toutes les chorales du 10^{ème} arrondissement de Paris pour un moment de partage et de convivialité.

Et inscrivez-vous en ligne pour le festival 2022 !

Voix sur Berges 10



Programme 2022

153 chorales > 4 000 chanteurs le long du Canal Saint-Martin

	LIEU B Les Garibaldiens Rue de 19 (Quai de Valmy)	LIEU C Passerelle Recoletts 95 Quai de Valmy	LIEU C Atmosphère 49 rue Louise Lamour	LIEU D Kiosque Villermé Jardin Villermé, 114 Quai de Valmy	LIEU E Hall A 117-119 Quai de Valmy	LIEU F La Voûte 127 127 Quai de Valmy	LIEU G Voûte Follereau Place René Follereau (Paris) 139 Quai de Valmy	LIEU H Voûte Rodière 135 Quai de Valmy	LIEU H Valmy 143 Quai de Valmy
14h00 14h40		AISTHANOUMI Polyphonie autour du monde et Jazz 40 choristes	FANTASY CHOIR Doo-wop psychédélic 20 choristes	POLYGAMMES Polyphonia, émotion, dynamisme 35 choristes	ÇA-EN-VOIR Jazz, world, variétés 25 choristes	ENSEMBLE JEAN VERDIER Musique ancienne et Renaissance 15 choristes	VINETA Pop, gospel, chants du monde 30 choristes	LES GAMME'ELLES Eclectique, féminin, joyeux 30 choristes	COOLEURASIA Chants internationaux, pop, soul, rnb, gospel 30 choristes
14h40 15h20	LE PAMIER CHANTANT Eclectique, joyeux et émouvant 50 choristes	A TOUTE VOIX PEUR Chants du monde et populaires 24 chanteurs		CHOEUR PHILIA BIRONIQUE INTERNATIONAL Extraits de Carmina Burana - Carl Orff 30 choristes	EN CHOEUR Voyage musical 12 choristes	CHOEUR DE CHAMBRE DE PARIS Classiques, contemporain, a cappella 20 choristes	API Variétés française, internationale, comédie musicale 10 choristes	LE CERCLE VOCAL Traditionnels ou liées 7 choristes	CHORALE DE L'HOPITAL DELA FONTAINE DE SAINT-DENIS Chants d'Éric d'ailleurs 15 choristes
15h20 16h00	FOLIEPHONES Chants du monde 35 choristes	ON COMIANT LA CHANSON (cinématographique française) CHORALE DES ÉDITIONS NATIER A cappella éclectique, 28 choristes	SE CANTO Chorale participative intergénérationnelle 50 choristes	CHORALE BEAUGREILLE Variétés en chanson 20 choristes	GRAINS DE PHONIE Variétés française polyphonique 40 choristes	LES CHANTS MAGNETIQUES Chorale pop scappella 17 choristes	AMIES VOIX Chœurs chers chants du monde et classique 25 choristes	LA BONNE VOIX Chants du Monde, gospel, baroque 30 choristes	GOSPEL COLORS Gospel classique 20 choristes
16h00 16h40	CHANTE À BAJO Joie, bonne humeur, énergie 30 choristes	LES AGITES DU VOCAL Eclectique, variétés, monde 35 choristes	VOIX MUSIC Z'AC Pop rock et musique actuelle 30 choristes	AIR DE BIEN Chansons françaises 40 choristes	MONTROUGE À LEVRÉS Chansons françaises 20 choristes	VOCAL WAVES MASSY Gospel traditionnel et moderne 18 choristes	CHOEUR EOLIDES France-Angleterre... 27 choristes	C'EST DANS LA CROCHE Francophonie, dynamisme et convivialité 20 choristes	CHOEUR À PRENDRE Chansons drôles ou décalées 25 choristes
16h40 17h20	POING D'ORGUE Chants polyphoniques mis en scène 25 choristes	CEUX QUI CHANTENT DEBOUT Chants du monde 30 choristes	NAVIGAVOICE ET ON AVAIT DIT De la Renaissance à nos jours 30 choristes	STABCATS Pop rock 17 choristes	CREWDALE 93 Rap/Electro accompagné au beatbox 25 choristes	ANAÏKI Chœur d'hommes basque 15 choristes	INTERKANT Chants du monde en Espéranto 20 choristes	SONO SOLO CANZONETTE Chansons populaires italiennes 25 choristes	TERRE HAPPY D'GRUPE Troupes vocal dynamique et de bonne humeur ! 20 choristes
17h20 18h00	CHOEUR ICÔNE Chansons, variétés Pop 40 choristes	LES BEAUX LEAD Chanson, pop, rock 35 choristes	AVANT QUE ÇA COMMENCE Variétés française et internationale et standards de jazz 10 choristes	LES OIES SAUVAGES DE MONTREUIL Chanson française avec piano 20 choristes	VERRIÈRES VOICES Pop française et anglaise 15 choristes	WHY NOTES Classique et chants du monde 25 choristes	ENSEMBLE VOCAL CANTAMUS Chansons de la Renaissance 20 choristes	FABULEUSE CHORALE DE CHATOLLAIDON Chant du monde 35 choristes	CHOEUR CHOISY Chants du monde, chants classiques 35 choristes
18h00 18h40	ANIMAECOR La corale di base in rete Chants traditionnels italiens 15 choristes		POLYSONIA LE CHOEUR DE PARME Africain, caribé, gospel - 25 choristes	ACCRO D'JAZZ Jazz, swing, pop 12 choristes	INSIDE VOICES PARIS Soul, Pop, Funky 30 choristes	LES CHAISES PLANTES Pop & Soul Transatlantique 12 choristes	A VOIX RUE Chant du ciel et de la terre 12 choristes	LA SOCIEDA D (ensemble masculin) Chants basques et autres 12 choristes	POP UP Des tubes avec harmonies originales 12 choristes
18h40 19h20	LES VOIX REBELLES Chansons féministes 20 choristes	LES CALLAS S'ÉTOILES Chants de femmes 25 choristes	LA VOIX EST LIBRE ! Chansons Pop Variétés 20 choristes	CHOEUR43 Places a cappella mélancoliques 16 choristes	LES PARISIEN HARMONISTS Ça c'est Paris ! (chansons, pop, jazz) 17 choristes	ENSEMBLE LES HEURES Épiphrase français de la Renaissance au XXème siècle 8 choristes	A TIRE D'EL Chants Elzéviriens, baroques italiens et du monde 11 choristes	ARIA VVA Chants variés de tous pays 8 choristes	NOTER BULLES VARIÉTÉ Lumières - A cappella 41 choristes

GRAND FINAL À 19H30 DEVANT

13 Voir toutes Voix sur berges

INFOS :

Les Quais du Canal Saint-Martin sont réservés aux pléions pour l'évènement de 10h à 20h.

Métro: Colonel Fabien/ Gare de l'Est
Bus: N° 46 & 75
Contact : 01 48 03 33 22



Défibrillateurs automatiques
(Gymnases Jemmapes et Julie Vlasto / Delessert)



Secours Protection civile
Quai de Jemmapes



LIEU I	LIEU J	LIEU K	LIEU L	LIEU M	LIEU N	LIEU O	LIEU P	LIEU Q	LIEU R
Le Cettier Port Espoir Verlo / Quai de Valmy	Delessert Anglo Quai de Valmy & Passage Delessert	Bot Jemmapes 102 Quai de Jemmapes	Collège Gange aux Belles 158 Quai de Jemmapes	Presley 132 Quai de Jemmapes	École maternelle 128 Quai de Jemmapes	Le 116 114 Quai de Jemmapes	Espace Jemmapes 116 Quai de Jemmapes	La passerelle Bichet 104 Quai de Jemmapes à rue Bichet	Hotel du Nord 102 Quai de Jemmapes
JO'S GOSPEL Negro Spiritual et gospels 30 choristes	COLORS IN TOWN Chœur Gospel à 4 voix 50 choristes	LIBRE D'AVANCER Interprétation de standards et chansons jazz 15 choristes	LES ENCHANANTES Lipomas, tirades et carosés 16 choristes	CHOEURS EN SEINE Chansons internationales folkloriques 30 choristes	VOICES CHOEUR INTERNATIONAL Spiritual, gospel, musique anglo-américaine 25 choristes	LABO DES VOIX Atelier chant, du baroque à la pop 15 choristes	CANTO DO MARAIS & LE PETIT BAL PERDU Musique populaire brésilienne et traditionnelle 50 choristes	POP'AN (PARIS) 'T VERZET'JE (L'archet, Pay-Bas) Amérique Latine, engagés, populaires et traditionnels 50 choristes	LET IT POP ! Chansons pop francophones et anglophones 25 choristes
ENSEMBLE VOCAL DES Boulot, goulot, dodo 14 choristes	ARCHANGE GOSPEL Joie, partage et Paix 15 choristes	LA CLEF DES CHANTS Chansons de variété francophones 50 choristes	ET CAETERA Un voyage avec Edouard 30 choristes	FAITES LES TAIRE & NOTE DE DEPART Chanson traditionnelle 49 choristes	NO HARMONY Crossover entre gospel et opéra 15 choristes	LES POLYGLOTTES (École de musique Poly notes) Chansons du monde 20 choristes	COLLECTIF CHORAL 'N CO Chansons Pop & World 70 choristes	POP'AN SOUL & CORN Joie, partage et groove-baby 44 choristes	VELVET CHOI Jeune, pop, valeurs 15 choristes
CHOEUR DES FETES Opéras, chants italiens 15 choristes	CHORALE DU CHAM Du baroque au contemporain 40 choristes	TONALITES Polyphonie, pop, rock 50 choristes	LA TROUPE CRESCENDO Variété française 40 choristes	DES FRAISES EN HENRI Gospels et autres chants 25 choristes	CHOEUR DE L'HOTEL DE VILLE DE PARIS Chantier Paris 50 choristes	LE CHANT DE L'AUBISTIN Chansons d'hier et d'aujourd'hui 20 choristes	ENSEMBLE POLYPHONIQUE DE CHOISY LE ROI Amérique et opéra 80 choristes	MELO'MEN Le Chœur d'homme gay et gay friendly qui chante tous les styles musicaux 30 choristes	SAUVAGE ET CLANDESTINE DE PARIS (CSCP) Energie et bonne humeur 40 choristes
CHORALE CIAP De Nina Simone à Radiohead & percussions corporelles 30 choristes	EMMANUEL GOSPEL CHOI Chorale de Gospel 30 choristes	CHOEUR INTERNATIONAL DE FEMMES DE PARIS Dynamique, inventif et chaleureux 35 choristes	CHOEUR D'ABRICOT Franco-japonais Répertoire des studios à Châteaufort 30 choristes	L'UT EN CHOEUR Chants engagés 30 choristes	AMALGAMME Troupe vocale théâtrale 25 choristes	JAZZ IT UP Ensemble flûtin de jazz 8 choristes	DEDICACE Chanson française 85 choristes	CHORALE FRANCO TURQUE DE PARIS Musique du monde Turquie 30 choristes	LES SARDINES ANONYMES ET LE CHOEUR DE YOKOU Chorale du monde classeuse française Ukulélé 40 choristes
CHORALE DES PLATEAUX SAUVAGES Chansons anglo-saxonnes et françaises, dynamiques 17 choristes	ENSEMBLE 16 SING Variété 15 choristes	MER BELLE & TRES AGITEE Joues, agité, rythmé 16 choristes	LA COMPAGNIE DU VENT D'OUEST Chanson française contemporaine 16 choristes	ANTARA Renaissances espagnole, traditionnelle ou contemporaine d'Amérique Latine 18 choristes	CHOEUR D'ARTS-SHOW Jazz, chants du monde, pop 16 choristes	LA COB (CHORALE QUI DOUGE) Pop internationale intergénérationnelle 18 choristes	UNISSON Pop & Gospel 120 choristes	GEEK SINGERS Geek, jeux vidéo, tirés 25 choristes	VARIETE LIBRE D'AVANCER Variété française et internationale 30 choristes
HOPE GOSPEL SINGERS Retour aux sources du negro spiritual 15 choristes	LA MULTIGLOTTE Eclectique, pop et internationale 10 choristes		JOHN MELDRUM AND THE HIGHLIGHTS Folk, reggae, Melidrum 9 choristes	ABADACHOEUR Pop-rock, musique du monde : du son et du mouvement ! 45 choristes	TINWE Pop, traditionnelle, improvisation 14 choristes	Chœur préparatoire "LES PETITS POLYSONS" Medley d'une année chorale 80 choristes	MAX ZED & GOSPEL VOICES Negro spiritual, protest song, gospel 70 choristes	EQUIVOX Le chœur LGBTIQ+ de Paris Chorégraphie, humour 60 choristes	CLUB CHANTAL T-Rox rock et chouettes 17 choristes
TCUC Chanson française électorale 15 choristes	FLYING SCORES Ambiance jazz & musiques du monde 10 choristes	R'YTHM'N VOICES Gospel moderne et traditionnel 9 choristes	TRIO DES LUMIERES Musique baroque sacrée 3 choristes	FUNKY FROGS Pop, soul, funk & cappella 32 choristes	BATTEMENTS DE CHOEUR DE PARIS Variété pop-rock enthousiaste 30 choristes	QADOWSH JACOBI (SAINT-JACOUES) Chants majoritairement en catalan 8 choristes	THE HARVARD DIN & TONICS Jazz vocal à cappella 12 choristes	LES ITALIENS Chansons du patrimoine et de la variété italienne 15 choristes	LYNDIPOP Pop, rock et funky 70 choristes
		LA CLOCHE Chorale de EDF, chansons françaises 15 choristes	LE BERCAIL Musique du Monde 30 choristes	SONORITY Pop vocale, électorale 18 choristes	SOIGNANTS MONSIEURS/ PAUL GIRAUD Variété française 20 choristes	REPÉTITION DU FINAL	L'ECHO NALEUR La rock'n'chorale A cappella originale & cubain 50 choristes	LES VOISINS DU DESSUS Groupe vocal a cappella syrophone libre et joyeux - 40 choristes	VOIX LALABAND Amazonas, Phénix et Mirons 18 choristes

L'ESPACE JEMMAPES - LIEU P

VOIR SUR BIERGES

VOIX SUR BERGES A ADOPTÉ MUSICHORUS

Pour mieux travailler les chants de son grand final, Voix sur Berges a noué un partenariat avec Musicorus, l'application du choriste. Musicorus permet aux choristes, à partir de voix enregistrées, d'apprendre facilement et de façon ludique ses parties chorales. Le chanteur peut choisir les voix qu'il écoute, régler le volume de chacune, voir défiler la partition, changer le tempo et même s'enregistrer et se réécouter avec les autres voix. C'est un outil qui fait gagner un

temps considérable dans le travail des partitions et qui fonctionne aussi bien sur ordinateur que sur tablette ou smartphone. Un catalogue d'œuvres déjà enregistrées est disponible et Musicorus peut également enregistrer des titres sur demande.

Et pour les chorales, il existe la possibilité de créer ses propres titres, à partir de simples fichiers audio. Une interface très intuitive permet de définir les pistes, charger les partitions, puis de partager le résultat avec les membres de la chorale dans un

espace privé. Venez écouter le chœur des esclaves de Nabucco à 19h30 à l'Espace Jemmapes, préparé avec Musicorus.

Utilisez le QR Code pour découvrir Musicorus.



HÉLÈNE MOULIN COMPOSITRICE ET ARRANGEUSE POUR CHŒURS



chœur de chambre accentus pendant 15 ans), Hélène Moulin complète depuis quelques années son activité artistique avec la composition.

Elle vient de finaliser un premier opus, Heavens and ground, constitué de 14 pièces vocales a cappella, toutes enregistrées avec sa seule voix, et disponibles à l'écoute sur soundcloud via le lien suivant :

<https://soundcloud.com/uaac-43383416>

Elle peut adapter et transposer ses œuvres pour chœur et aspie volontiers à un cahier des charges précis concernant les commandes.

Pour tout renseignement : hlemoulin@gmail.com - 06.82.01.18.15.

Nous l'avions sollicitée pour composer une œuvre pour le final des Voix sur Berges 2022 : 'Après le silence' musique et texte magnifiques célébrant le retour du chant choral après cette affreuse pandémie. Le temps nous a malheureusement manqué pour la mettre au point. Mais elle est à la disposition de tous les chœurs !
Artiste lyrique depuis bientôt 30 ans (notamment au sein du

INVITÉ EXCEPTIONNEL : HARVARD DIN & TONICS

Les Din & Tonics sont en tournée mondiale et nous font l'honneur d'être présents aux Voix sur Berges. Qui sont-ils ?
Les Harvard Din & Tonics sont le groupe de jazz a cappella emblématique de l'Université de Harvard, connu pour sa riche tradition d'excellence musicale et d'interprétation. Leur répertoire est centré sur les standards du jazz américain mais comprend aussi fréquemment de la pop, du disco et de la musique folk. Ces étudiants de Harvard en tournée



mondiale - qui se produisent en cravate blanche et en queue de pie, garnis de chaussettes vert

citron - ont une réputation enviable pour leur musicalité impeccable, leur chorégraphie acrobate et leurs bouffonneries hilarantes. Ils ont chanté à la Maison Blanche et au Carnegie Hall avec des légendes artistiques comme Ella Fitzgerald ou John Williams. Depuis cet été, les Dins ont commencé leur Tour du Monde et sont programmés dans 15 pays et 6 continents. De la Suisse à Singapour, de Rio à Paris, ils sont impatients de partager leur marque de fabrique : « a cappella » unique.

PAROLES DES CHANTS COMMUNS DU GRAND FINAL

NABUCCO, UN OPÉRA « POLITIQUE »

Le sujet de l'opéra Nabucco (1842) est centré sur les mésaventures des Hébreux en captivité à Babylone. La lutte des Hébreux pour se libérer de l'esclavage et l'atmosphère patriotique de l'histoire rappelle leur propre situation aux Italiens dont le pays est alors occupé par les autrichiens. Véritable hymne à la liberté, le fameux chœur des Hébreux « Va, pensiero... » devient, par ses résonances politiques, le symbole de la lutte de libération du peuple italien. Toute ressemblance avec des événements ayant lieu en ce moment est purement fortuite...

Texte italien :
Va, pensiero, sull'ali dorate;
Va, ti posa sui chiavi, sui colli.
Ove cielezno tepide e molli
L'aurè dolci del suolo natal!
Del Giordano le rive salute,
Di Sionne le torri sterzate...
Oh mia patria sì bella e perduta!
O membrans sì cara e fatal!
Arpa d'or dei Iudici vanti,
Perché muto dal suolo pendì?
Le memorie nel petto raccendi,
C'è svelta del tempo che ful
O simile di Soltima ai fatti
Traggi un suono di crudo lamento,
O 'i signi il Signore un concerto
Che ne infonda al patire virtù!

RITOURNELLE

De Bruno Droux

Au soleil, sous la pluie,
Le dimanche après-midi,
Je vis au Canal Saint-Martin
Four voir du joli, pour voir mes
ami(e)s...

Et si l'erreur vous en dit
Baladez-vous aussi
Le long du Canal Saint-Martin
C'est la belle vie et c'est à Paris...

Traduction :
Va, pensée, sur tes ailes dorées,
Va, pose-toi sur les pentes, sur les
collines,
Où embaument, tièdes et suaves,
Les douces brises du sol natal!
Salut les rives du Jourdain,
Les tours abattues de Sion...
Oh ma patrie si belle et perdue !
O souvenir si cher et funeste !
Happe d'or des devins Istitiques,
Pourquoi, muette, pends-tu au
saut ?
Rallume les souvenirs dans le cœur,
Parle-nous du temps passé !
O semblable au destin de Soltima
Joue le son d'une cruelle
lamentation
O que le Seigneur t'inspire une
harmonie
Qui nous donne le courage de
supporter nos souffrances !

LE GRAND FINAL, C'EST À 19H30, DEVANT L'ESPACE JEMMAPES !



A l'espace Jemmapes se trouve le stand associatif du CRL10. Vous pourrez faire tirer votre portrait photographique, aux couleurs des Voix sur Berges...

Photo souvenir gratuite !

CRL10 : DES ACTIVITÉS POUR TOUT-TES ET POUR TOUS LES ÂGES

Au sein de l'association, CRL10, nous avons toutes et tous la passion du chant choral, de la voix et de la musique en général. Au-delà de nos Voix sur Berges, nous vous proposons aussi le festival 10 de Chœurs, des concerts de grande qualité proposés en mars par des ensembles de tous les répertoires, dans des lieux du 10^{ème} à l'acoustique remarquable. Les mélomanes, musicien·ne·s et vocalistes amateurs sauront

aussi profiter de nos master-classes : technique vocale, découverte des harmoniques, travail du timbre, interprétation... Chez nous, la diffusion culturelle ne peut exister sans la pédagogie. Et la formation est précisément notre spécialité et notre cœur de métier. Savez-vous que l'association qui initie les Voix sur Berges vous propose des centaines d'ateliers et activités dans tous les domaines artistiques ?

Les quatre centres Paris Anim' du dixième arrondissement - que nous gérons par Délégation de Service Public contractée avec la Ville de Paris -, ce sont avant tout 150 animatrices et animateurs qui partageront avec vous et vos enfants leur passion et leur savoir. Toutes les pratiques et disciplines sont représentées. Découvrez la richesse de notre offre en scannant ce QR code, et rejoignez nos centres !

4 CENTRES PARIS ANIM' DU 10^{ÈME}

LANCEMENT DES INSCRIPTIONS
LUNDI 4 JUILLET 2022 - 11H

MUSIQUE, DANSE, THÉÂTRE
ARTS PLASTIQUES, CIRQUE
PHOTO, VIDÉO, NUMÉRIQUE
SPORT, GYM, RELAXATION
ETC.

TARIFS AU QUOTIENT FAMILIAL

10^{ème} arrondissement Voix sur Berges

12. Les Nuits Photo

La première édition de la nouvelle formule LES NUITS PHOTO 2021 s'est déroulée du vendredi 5 novembre au samedi 6 novembre à l'Espace Jemmapes - CRL10, lors des 9e Rencontres Photographiques du 10ème

Les Nuits Photographiques : historique

Créées par Guillaume Chamahian et Nicolas Havette, elles se sont déroulées pendant cinq années, de 2011 à 2015. Elles avaient lieu la nuit tombée, en plein air, aux Buttes Chaumont ou au Pavillon Carré de Baudouin, à Paris. En 2021, le festival renaît de ses cendres grâce aux associations Freelens, la Saif et CRL10, raccourcit son nom et devient LES NUITS PHOTO. Il change d'équipe, fait évoluer le concept et son ambition : il propose désormais une programmation jour et nuit de films photographiques projetés en salles, accompagnée d'événements, de performances, d'échanges et de rencontres pédagogiques.

Le film photographique

Un format d'expression artistique sans frontières. Ce n'est pas un diaporama sonore, ou une simple suite d'images en musique. Un film photographique, c'est surtout et avant tout : un film. C'est la réunion parfaite entre l'intensité poétique du son et la puissance de l'instantané photographique, une complicité inégalée entre deux narrations, visuelle et sonore, qui nous plonge dans une nouvelle dimension, une expérience sensorielle au-delà de la photographie, tout en épousant les codes du cinéma. C'est un champ d'expérimentation créative qui ne cesse de repousser ses limites. Le film photographique devient aujourd'hui un medium majeur, indispensable, tant d'un point de vue informatif qu'artistique. Il ne connaît aucune limite, aucune frontière, ne respecte aucun code, ne rentre dans aucune case ; absolument immersif, c'est un medium à l'image de notre société : en mutation constante, inclusif, transgenre et transdisciplinaire, sublimant le réel ; il fascine les uns et effraie les autres, mais toujours interpelle, et revendique son existence. Le film photographique, c'est de la photo, mais c'est surtout du cinéma ! Il offre aussi de nouvelles perspectives de diffusion aux artistes : diffusion digitale, installations vidéo, projections en salle ou en festival...

Les Nuits Photo se situent à la charnière de ces deux arts - et tous ceux qui les incorporent - et permettent de (re)penser à une histoire commune. En ravivant ce lien manquant entre image fixe et image animée, les Nuits Photo deviennent un moment d'échange entre les créateurs de deux milieux, pour le moment sans espace commun de rencontre, et ce malgré une création et des mediums analogues. Le festival se positionne comme un réel acteur de cette dynamique inter-artistique et de la circulation des pratiques créatives

Pourquoi monter un festival photo au CRL10?

Le CRL10 entretient avec l'image une relation durable : de l'historique département photographique du centre Jean Verdier - qui a formé des milliers de photographes de tout âge - à la galerie Immix, dédiée à la photo plasticienne la plus créative et novatrice, le cycle de photojournalisme « Escalé à la Grange aux Belles – Images du réel », ainsi que le département vidéo à l'Espace Jemmapes ; notre association accorde une place de choix à la photographie et à l'audiovisuel.

Le film photographique est un médium non représenté : pas de diffusion, ni de festivals... Pas travaillé par les élèves de l'image.

Objectifs :

- Développer cet événement, dans la mesure où l'image (photo et vidéo) a une importance déterminante au CRL10
- Développer les rencontres et l'aspect pédagogique : lien avec les ateliers / nos pratiques
- Reconnaissance professionnelle de cette pratique : festival gratuit et assurer le versement de droits d'auteur, droits de diffusion
- La jeunesse : actions éducatives et citoyennes dédiées à tous les jeunes qui souhaitent s'investir : apprentissage photo et ciné

Un festival social, inclusif & gratuit

Les Nuits Photo, ce sont des événements gratuits et ouvert à toutes, un accès sans réserve à un public que l'on souhaite le plus large et le plus hétérogène possible. Notre engagement est aussi dans le respect du droit d'auteur, en rémunérant systématiquement les artistes et les intervenant-es.

Pourquoi s'associer à Freelens pour monter ce festival ?

Freelens - Association créée en 1962.

Reconnue d'utilité publique par le conseil d'État en mai 2011 : photographie dans son ensemble s'ouvrant ainsi aux publics et aux écritures les plus diverses.

Œuvre aujourd'hui pour le rayonnement de la photographie, de ses nouvelles représentations et de son information visuelle : en créant un espace d'échange et de réflexion entre les chercheur-se-s, les penseur-se-s, les enseignant-e-s, les professionnel-le-s de l'image et le grand public.

Laboratoire de réflexion, d'accompagnement, de valorisation et de transmission des patrimoines et des savoirs.

Partenaires

LA SAIF est un organisme de gestion collective de droits d'auteur, lui-même soutenu et financé par LA COPIE PRIVÉE, organisme s'attellant à faire respecter ces droits lorsqu'il s'agit de réaliser des copies de leurs œuvres pour un usage privé.

Les festivals :

LES PROMENADES PHOTOGRAPHIQUES DE VENDÔME (Odile Andrieu) reprogramme depuis 2020 le prix LNP pendant toute la durée de son festival.

LES NUITS DE PIERREVERT (Stéphane Kossmann) souhaite dès 2022 organiser une projection spéciale du PRIX LNP pendant ses soirées.

LE FESTIVAL DU COURT-MÉTRAGE DE CLERMONT-FERRAND, et en particulier Calmin Borel (organisateur de la Compétition Labo).

LES MÉDIAS 9 LIVES MAGAZINE (Ericka Weidmann)

VIENS VOIR (Bruno Dubreuil)

POLKA MAGAZINE (Leonor Matet) diffusent les lauréats du Prix LNP

Subventions / Mécénat

SAIF : société des droits d'auteur (3500€) et prix (1000€).

Le bénévolat

L'équipe de coordination et de programmation est bénévole.

Pour la communication : accueil d'une bénévole en charge notamment du community management.

Intégration de mineurs isolés et de jeunes qui passent leur BAFA citoyen (formation à la 1ère partie du brevet d'aptitude aux fonctions d'animateurs, qui doivent, pour l'obtenir réaliser 30h de bénévolat associatif (animation culturelle, orga de festivals..) ou heures consacrées à la création d'un projet citoyen.

Être bénévole sur les Nuits Photo : qu'est-ce que c'est?

C'est faire des rencontres, s'amuser, découvrir de nouveaux univers mais aussi de nouveaux métiers. C'est également rendre service, vivre un moment unique et participer à la vie culturelle locale. Devenir membre d'une équipe ! Profiter d'une programmation de qualité et d'une ambiance conviviale. Vivre une expérience professionnelle.

Communication

- Relais service com du CRL10
- Relations presse
- Instagram / fb
- Site : (site de freelens : page dédiée)
- Impressions flyers + affiches + programmes

Programme

- 4 salles de projections
- 2 salles rencontres / workshop
- 1 salle lectures de portfolios

Dans cet espace collaboratif qui fait dialoguer les arts, les Nuits Photo proposent des temps voués à l'échange et à la pédagogie : tables rondes, ateliers-workshops, rendez-vous pros en tête à tête... Artistes de tous bords, photographes ou cinéastes, monteuses et monteurs, créateurices sonores ou musicien·nes, comédien·nes, ou simples amateurices sont réunies dans un même lieu, autour d'autres professionnel·les et de thématiques communes à la transversalité de leur pratique et au film photographique plus particulièrement.

Le prix LNP

En 2012 fut créé le PRIX NOUVELLES ÉCRITURES, dédié au film Photographique, format qui ne cessait déjà de se développer et d'explorer l'image photographique. Créé à l'initiative de Freelens et orchestré par Alex Liebert, il était attribué chaque fin d'année en partenariat avec la SAIF et la Copie Privée, et en collaboration avec un média/diffuseur. En 2021, le PRIX NOUVELLES ÉCRITURES devient donc LE PRIX LNP, à l'occasion de la renaissance du festival LES NUITS PHOTO (dont LNP reprend les initiales). Ce prix est international et concerne toutes les écritures photographiques. Toutes les auteurices sont convié·es à y participer, qu'iels soient confirmé·es, émergent·es, étudiant·es ou amateurices (réalisateurices, photographes, monteuses, artistes, journalistes etc.). Le projet lauréat reçoit une dotation de 1000 euros de la SAIF et la Copie Privée, ainsi qu'une diffusion sur les médias 9 Lives Magazine, Viens Voir et Polka Magazine, et une projection pendant les festivals des Promenades Photographiques de Vendôme et les Nuits de Pierrevert. Le Jury 2021 été constitué de personnalités du monde de l'art, de la photographie et du cinéma, partenaires et soutiens des Nuits Photo.

- ODILE ANDRIEU - Directrice du Festival des Promenades Photographiques de Vendôme
- BRUNO DUBREUIL - Critique d'art, journaliste et curateur, créateur de la revue ViensVoir
- GUILLAUME CHAMAHIAN - Artiste et fondateur des Nuits Photographiques 2011-2015
- ISABELLE HABERT - Iconographe et Productrice photo, représentant la SAIF
- NICOLAS HAVETTE - Artiste, commissaire d'exposition et co-directeur artistique des Nuits Photographiques 2011-2015
- SOPHIE KNITTEL - Photographe et Présidente de l'association Freelens
- CAMILLE LEBOULANGER - Administratrice de projets culturels - CRL10 - Espace Jemmapes
- LEONOR MATET - Iconographe pour Polka Magazine
- ADRIEN SELBERT - Photographe et Lauréat du Prix Nouvelles Ecritures 2020 avec son film « Les Bords Réels »
- ERICKA WEIDMANN - Fondatrice de 9 Lives Magazine

Au programme également

- Une projection d'ouverture "rétrospective" et une de clôture avec projection des finalistes du PRIX LNP
- 10 séances de projection thématiques, cartes blanches à des festivals ou séances spéciales auteures et collectifs
- Une installation Carousel par le collectif Lusted Men
- 2 tables-rondes autour du film photographique
- 3 ateliers - workshops avec des réalisatrices de films photographiques
- Des lectures de portfolio spéciales "film photo"
- La boutique du festival dédiée à la vente de livres photo, fanzines, DVDs etc.
- Une buvette à prix libre

L'accent a été mis cette édition sur la professionnalisation de la pratique. Nous souhaitons pour la prochaine édition, développer l'aspect pédagogique, nous adresser à un public plus jeune et moins avisé et créer un lien entre nos différentes pratiques de l'image.

Le lien entre Les Nuits Photo et notre projet associatif n'en serait que plus riche.

Conclusion en chiffres

- Plus de 700 visiteuses et visiteurs en 24h
- 124 films projetés
- 24 bénévoles



13. Actions des ateliers audiovisuels

Genèse

A leur création, il y a plus d'une trentaine d'années, les Ateliers Vidéo s'adressaient à des débutants. L'objectif étant de les initier à l'utilisation du matériel audiovisuel amateur, les aider à manipuler leur équipement personnel, et les accompagner dans la réalisation de films de famille et films de vacances. Successivement, des stages pour les enfants et les adolescents ont été organisés pendant les vacances scolaires, qui proposaient un espace de loisir et de création, liant l'approche technique, créative et rédactionnelle (écriture et réalisation de courts scénarios collectifs).

Les formations vidéo ont rapidement eu un succès grandissant et la demande a évolué, au même rythme des évolutions techniques et des attentes des usagers.

L'équipement de tournage et de post-production s'est enrichi considérablement, sa qualité allie aujourd'hui les exigences pédagogiques à la découverte de matériel d'usage professionnel, les contenus sont diversifiés et approfondies, ce qui permet d'améliorer et perfectionner les apprentissages et de développer une offre diversifiée et multiple.

Aujourd'hui

Actuellement Les Ateliers de Réalisation Audiovisuelle proposent quatre cycles de formation pour les adultes, correspondant à quatre niveaux évolutifs d'apprentissage, ainsi que des stages de courte durée pour les jeunes et les adultes pendant les vacances scolaires.

Il s'agit d'un apprentissage aux outils et aux techniques AV, aux postes, aux tâches et aux méthodes de conception et de réalisation d'un film (tous genres), par une approche à la fois théorique, technique et pratique. Les formations sont organisées autour de cours collectifs, séances personnalisées, master-class, travaux pratiques et création de films par petites équipes. Dans leur ensemble ces formations constituent un espace d'éducation à l'image et d'éducation populaire pluriel et participatif, en mesure de répondre aux attentes d'une palette élargie d'usagers, allant de l'initiation à la professionnalisation.

Le LABO DE CRÉATION, dernier cycle de formation créé tout récemment, s'adresse à un public "expérimenté", de jeunes adultes recherchant une formation approfondie mais abordable, leur permettant de posséder les pré-requis nécessaires pour accéder aux métiers de l'audiovisuel, ainsi que à des professionnels qui ont besoin d'un accompagnement ciblé pour développer leurs propres projets de réalisation. Plusieurs jeunes ayant participé aux 4 cycles, grâce aux compétences acquises, réussissent chaque année des concours d'entrée aux écoles de cinéma, ou commencent à travailler dans l'audiovisuel.

L'année dernière les participants de quatre ateliers ont réalisés, par petites équipes travaillant sur un mode participatif, une dizaine de court-métrages par atelier. Les ateliers avancés et expérimentés ont aussi finalisés 2 long-métrages, en cours de production depuis 2021. Ces films sont diffusés en public, tout au long de l'année, à la Scène du Canal, la salle de spectacle

de l'Espace Jemmapes, (voir chapitre « diffusion » et les flyers en annexe), ainsi qu'à l'extérieur, auprès d'associations et d'écoles, dans des manifestations nationales (la Fête du Court, le Printemps de Rues, Shorts Corner/Festival de Cannes) et des festivals en France et à l'étranger, où ils ont obtenu des nombreux prix et mentions (Festival Traces de Vie de Clermont-Ferrand, Handyfest de Cannes, Festival Vidéo des Alternatives Solidaires de Seine-et-Marne, Festival du Court-Métrage de Torino, Festival du Film Musical de Seoul, Corée...).

Cette année aussi plusieurs films des ateliers ont été sélectionnés et primés :

- Festival les Couleurs des Courts, Paris : "Le gymnase", de Marco Guadagni, prix du meilleur film documentaire.
- Les États Généreux du Documentaire, Lussas : "Tatekawa ni ikir", de Yoko Yamamoto, mention spéciale « Fenêtre du monde »
- Nominations au Festival de Boden et au Mannhein Arts and Film Festival, participation au Festival d'Armoricourt, au Amsterdam Film Fest, au Stockolm Film Festival, de "L'appartement", de Bruno Cabanis
- Six courts-métrage des ateliers sélectionnés au Nikon Films Festival 2023

Synthèse des ateliers et leurs contenus

1/ Ateliers d'initiation aux techniques de réalisation fictions et documentaire

(Niveau 1 - débutant)

Apprentissage des techniques de base de la prise de vue et de la prise de son, montage, notions de bases de l'écriture de scénarios. Exercices pratiques et réalisation collective de courts-métrages. Cours hebdomadaires : les jeudis, de 19h30 à 22h30, animés par Etienne Sarrazin (ouverts à tous, de l'âge de 18 ans)

2/ Atelier de Création et de Perfectionnement aux techniques audiovisuelles

(Niveau 2 - intermédiaire)

Perfectionnement aux techniques de tournage et de post-production, méthodologie et écriture de scénarios, réflexion sur le langage visuel et les enjeux de la production, réalisation de films documentaires, fictions, expérimentaux, par le développement de sujets personnels et la participation aux projets des autres.

Cours hebdomadaires : les mercredis, de 19h30 à 22h30, animé par Corentin Grassin. Admission : ouvert aux adultes ayant participé à l'atelier d'initiation, aux amateurs avertis et aux personnes ayant une connaissance de base des outils et des pratiques audiovisuels.

3/ Atelier de Création Filmique et Résidence d'Écriture (Niveau 3 - avancé)

Un espace de création partagé et participatif, d'écriture de scénarios, de fabrication de films, de préparation de dossiers de financement et de pitches. Accompagnement à la réalisation de projets personnels, de l'écriture à la post-production, analyse du langage de l'image, réflexion sur les stratégies de production et de diffusion, échange de pratiques filmiques. La formation est animée par Marina Galimberti, qui intervient en appui pédagogique, technique, méthodologique dans l'écriture des scénarios, la mise en place des dispositifs de tournage et les repérages filmés. Des

Master-Classes animées par de professionnels permettent l'approfondissement de techniques ciblées (esthétique du cadre, création d'éclairages, effets images et son en post-production, étalonnage).

Cet atelier s'adresse aux personnes ayant participé aux ateliers 1 et 2, ou ayant suivi une formation audiovisuelle au préalable, qui sont porteuses d'un projet personnel. L'admission est soumise à la présentation d'un dossier et à un entretien.

4/ Laboratoire de Création filmique et Résidence d'écriture

(niveau expérimenté / professionnel)

Expérimentation et création autour des formes, des formats, des traitements et des écritures. Développement de projets personnels et création de films, tous genres et toutes formes. Mise en commun des compétences et des pratiques.

La formation est animée par Marina Galimberti, accompagnée par un team de professionnels de l'image, du son, de la production et de la post-production. Elle est structurée autour des cours collectifs, des master-classes sur des techniques et des thématiques ciblées, des entretiens individuels autour des projets personnels, des séances de préparation, repérages et tournages in situ en petites équipes. Les équipes de réalisation fonctionnent en autonomie, à travers une dynamique collective et la mise en commun des compétences et des projets.

Cet atelier s'adresse aux personnes ayant suivi les ateliers précédents, et aux professionnels de l'image porteurs d'un projet personnel de court ou long-métrage, qui recherchent un accompagnement à l'écriture, au développement, à la réalisation, à la production de leur sujet (tout genre confondus) et à la recherche de partenaires et de financements.

Admission aux ateliers 3&4 : ouverts aux personnes ayant participé aux ateliers précédents, ou possédant déjà une connaissance solide de l'audiovisuel

Cours : les samedis, 13h30-16h30 et 16h30-19h30 + séances de tournage à l'extérieur.

Les Participants

Depuis leur création, la demande de participation aux ateliers est exponentielle, ce qui nous a poussé à développer davantage d'ateliers et de niveaux d'apprentissage. L'année dernière nous avons eu une cinquantaine d'inscrits, cette année 52 inscrits, d'âges et de provenances très variés. Comme chaque année les listes d'attente sont longues, plusieurs personnes n'ont pas pu s'inscrire, faute de place.

Les animateurs

Les ateliers sont animés et coordonnés par Marina Galimberti, qui a créé cette formation à la réalisation audiovisuelle depuis une trentaine d'années. Deux nouveaux animateurs assurent depuis cette année les ateliers des niveaux 1 et 2, Correntin Grassin et Etienne Sarrazin, et des professionnels de l'image et du son, ainsi que les étudiants de l'école de cinéma Louis Lumière sont

invité régulièrement à des master-classes, ce qui permet aux participants d'approfondir des techniques ciblées et d'avoir des échanges en direct sur les métiers du 7eme art.

La Diffusion

Le rôle d'incubateur de nouvelles créations, l'esprit de croisements des pratiques visuelles "d'ici et d'ailleurs" sont ancrés dans la démarche pédagogique des Ateliers Audiovisuels.

Puisque « Un film n'est pas un si il n'est pas proposé et partagé en public », la diffusion publique des films réalisés out au long des formations vidéos est donc une partie intégrante de la démarche pédagogique :

- C'est un tremplin pour les jeunes créateurs, qui renforce la mise en relation entre les professionnels et les amateurs, déjà impulsée dans les master-class et les rencontres des ateliers.
- C'est un outil de sensibilisation, de valorisation et de soutien, qui permet aux élèves de nourrir leur approche filmique aussi grâce aux regards des spectateurs.

Depuis 2012, Les Ateliers de Réalisation Audiovisuel et le CRL 10 proposent à la Scène du Canal de l'Espace Jemmapes « Les RDV Filmique du 10eme », un programmation régulière de projections/débats et un tremplin pour la jeune création et les nouvelles formes cinématographiques, qui met à l'honneur les films réalisés par les Ateliers, en regards croisés avec les films des réalisatrices et réalisateurs invité.es, des jeunes talents venant d'écoles de cinéma ou de productions indépendantes. Une commission de programmation constituée d'élèves et d'anciens élèves des Ateliers de Réalisation Audiovisuelle et d'adhérents du CRL10, construit les programmes et invite le public à des rencontres cinéphiles bimensuelles, riches en contenus et découvertes. Les projections sont toujours suivie d'un débat en présence des réalisatrices et des réalisateurs et des invité.es. Cette initiative est également une occasion de promouvoir l'expression filmique sous différentes formes et genres, et d'y convier les habitants du 10eme, les publics scolaires, les amateurs cinéphiles, ainsi que des futurs usagers. L'entrée est libre. Nous gardons le contact avec les anciens participants devenus professionnels et les invitons régulièrement à présenter leurs courts et longs-métrages et nous avons noué des collaborations avec des associations et des institutions culturelles, afin d'élargir les contenus et les thématiques, et proposer des moments d'échange et d'éducation au Media et au Cinéma. Le GREC, l'association Périphérie, l'équipe de programmation du Cinéma du Réel, l'association les Yeux dans l'Ouïe, L'ETNA, la Fête du Court, le master « Image et Société » de l'Université d'Evry, l'école de cinéma de Genève, sont venus présenter leurs films et leurs démarches.

Cette année nous avons également intégré aux programmes les films réalisés dans le cadre de leurs stage à l'Espace Jemmapes de l'école ESIS, Paris 10ème, ainsi que les courts-métrages réalisés dans les stages Ados.

Par leur qualité et originalité, et grâce au soutien technique, logistique et de communication du CRL10, ces Cycles thématiques de projections/débats rassemblent un public de plus en plus nombreux et motivé, hétérogène et transgénérationnel, composé d'habitants du quartier, de professionnels, de cinéphiles, d'étudiants, d'artistes, d'amateurs.

Nous envisageons une collaboration avec les jeunes qui font régulièrement des stages d'éducation aux média et de préparation de projections/rencontres à L'Espace Jemmapes, et des contacts sont bien avancés pour associer d'avantage l'année prochaine des écoles et de partenaires institutionnels, comme Passeur d'Image, Vidéadoc, l'ACID.

Les collaborations

Un des axes des Ateliers Audiovisuels est de s'inscrire, de façon collaborative et transversale, au sein des initiatives, de manifestations et des créations portées par le CRLIà et les autres ateliers des centres :

Les Captations : Les participants aux ateliers vidéo ont assurée la captation de plusieurs spectacles de fin d'année des ateliers et des nombreuses manifestations (La Nuit du théâtre, la Nuit du Conte, Projette ton court, La Nuit de la Photo, Voix sur Berges, ...), et ont constitué des rushes et réalisés de jingles sur les activités des centres, des spectacles et des concerts.

Les Collaborations Artistiques : organisées de façon transversale avec les animatrices et les animateurs d'autres ateliers des quatre Centres d'animation, Les Ateliers Audiovisuelles ont participé à la création de chorégraphies et de spectacles de théâtre, réalisé des entretiens avec des artistes invités, fait partie du jury de sélection des films pour le festival Projette ton Court. De façon régulière les participants aux Ateliers de Théâtre sont sollicités pour jouer dans les films des Ateliers Vidéos.



Les festivals

Des courts et des longs

Tout au long de l'année, un cycle de rencontres cinématographiques est proposé par les ateliers de réalisation audiovisuelle du centre.

C'est l'occasion de découvrir en avant-première des réalisations, de discuter avec des réalisateurs, des acteurs et de partager autour d'un pot amical.



La Fête du Court - Tout en courts

La Fête du court, proposée par Les Ateliers de Création Filmique Jemmapes.

Le vendredi 18 mars, de 20h00 à 22h30 et le samedi 19 mars, de 15h30 à 22h30

Des graines de cinéma, des pépites de création, hautes en couleur, textures et contrastes, et prêtes à éclore sur les écrans de l'Espace Jemmapes. Des regards croisés d'ici et d'ailleurs : projections, rencontres, cartes blanches, installations multi-écrans, expositions photo, débats, en présence des auteur.es et leurs équipes. Un SNACK salé-sucré, animé par les bénévoles du Conseil de Maison.

DES COURTS / DES LONGS

PROJECTION des films réalisés aux ateliers de réalisation Jemmapes en 2021-2022

DÉBATS en présence des réalisatrices et réalisateurs, des actrices et acteurs.

Une soirée pour découvrir en avant-première les courts-métrages réalisés par les participants aux quatre niveaux de la formation audiovisuelle, de l'Initiation à la Réalisation au Laboratoire de Création Pro.

Une occasion aussi pour échanger autour de la création, du 7^{ème} art, de la dynamique et des axes pédagogiques et esthétiques des Ateliers Audiovisuels du CRL10.

LE PROGRAMME SERA INTERCALÉ DE SURPRISES :

Des esquisses de films et des works-in-progress, tout juste sortis du studio de post-production, pour inviter les participants des ateliers et le public à échanger sur les techniques, les traitements, les formes, l'inspiration cinématographique.

La jauge de la Petite Rotonde étant limitée, merci de réserver votre place en choisissant le Programme 1 OU le Programme 2, le public aura la possibilité de voir l'ensemble de films au Ciné -Troquet de la salle d'accueil, en profitant d'un snack salé/sucré, ou dans la salle des Ateliers Vidéo, sur des écrans en consultation libre, entre 20h et 22h.

Renseignements et réservations :

01 48 03 33 22 - info-ej@cr10.net - www.cr10.net



Des courts / des longs

Projection des films réalisés en 2021-2022, par les ateliers de réalisation audiovisuelle Jemmapes

VENDREDI 8 JUILLET

19h30 à 22h30

La petite rotonde - espace Jemmapes

116 quai de Jemmapes, Paris 10^e

ENTRÉE LIBRE



PROGRAMME 1 - 19h30 > 21h



GABI
(6MIN30), RÉALISATION COLLECTIVE DE L'ATELIER D'INITIATION.



BRUCE QUADRICEPS
(5MIN), RÉALISATION COLLECTIVE DE L'ATELIER D'INITIATION.

Un homme a déclaré la guerre à la laideur, et son champs de bataille c'est le tain du miroir.



SPIDER PACO
(3MIN), DE ANNE VALÉRIE JARA

Paco doit «dealer» avec sa «gueule», mais -heureusement- il a le pouvoir de l'imagination et du coeur.



SEVEN
(24 MIN), DE ADEL RACHAD

Au cours d'un interrogatoire musclé l'inspecteur Prinx interroge Michael Enderson, accusé du meurtre d'une femme. Miranda, une jeune SDF, est entrain de quémander de la nourriture, un jeune homme, Enderson, lui apporte à manger. C'est le début d'une belle histoire d'amour qui finira par devenir un véritable cauchemar.

PROGRAMME 2 - 21h > 22h30



L'ÉQUIPE DPH
(2MIN), DE NANCY WINCHESTER

Dans les toilettes d'une entreprise, Jean est pris dans le viseur. A son tour, il tire. Il riposte. Avant d'être surpris, pris dans un nouveau viseur.



PÈRE ET FILS
(5MIN42), DE NICOLAS POISSON

Dans la salle d'attente d'un hôpital, deux hommes, 70 et 40 ans, sont assis. Ils sont tristes et songeurs. Leurs regards se fuient.



HYPNOTIZED
(6 MIN) DE JULIET THANWERDAS

Deux clips extraits du film de mariage réalisé par les deux témoins du marié qui mettent en scène, sous une forme humoristique, la thèse en sciences du climat du marié, puis la mariée avec les deux témoins.



8MM
(15 MIN) DE FRÉDÉRIC GROSS-QUELEN

Un homme noyé dans son chaos intérieur, obsédé par des images qui le mènent au bord du vide.

Regards d'ici et d'ailleurs / La Scène du Canal

Les films des Ateliers de Création Filmique Jemmapes, sélectionnés au NIKON FILM FESTIVAL (2min20 chacun), en présence des réalisateurs :

- Alors Matthieu ?, réalisation collective de l'Atelier d'Initiation
- L'attrape-rêve, réalisation collective de l'Atelier d'Initiation
- Vagabond, réalisation collective de l'Atelier d'Initiation
- 3h17, réalisation collective de l'Atelier d'Initiation
- Comme un rêve de pierre, de Fred Gross-Quelen, Atelier de Création Filmique
- Une fleur, d'Aitor Bourgade, Atelier de Perfectionnement
- Chloé, de Eléonore Denarie, Atelier de Création Filmique
- Bérénice, de Megane Verdier (2min, 2019).

3 courts réalisés par des participants aux ateliers, en auto-production, en présence des équipes

- Gonora La Grave (Suzanne après l'amour), d'Elsa Aloisio (documentaire, 32 min, 2021)
Un chagrin d'amour, puis ma rencontre, intense et joyeuse, avec Gonora LaGrave, des discussions profondes et drôles qui réparent, une grande envie de la filmer, de l'écouter chanter... d'amour !
- On a tous un pote qui veut changer le monde, de Aitor Bourgade (58 sec, 2022)
La décroissance ? Oui, mais comment ?
- Le Sevrage des Agneaux, de Paul Brihaye (fiction, 20min, 2019) . Dans un village du bout du monde, vivent quatre jeunes amoureux, décidés à sentir le goût sucré du sang sur leurs lèvres amères...

Les expositions du ciné-troquet espace

À regarder à son rythme, tout au long de la Fête du Court, en profitant du snack salé-sucré. Les photographes seront présentes pour échanger avec le public : Enquêtes de lumière, de Lea Roger. Comment ne pas succomber à l'ombre dans nos villes productivistes et déconnectées du naturel ? Le noir et blanc est un moyen pour moi de simplifier le prisme, de montrer par l'image la manière dont la lumière et l'ombre cohabitent en nous, pour saisir les reflets de ce siècle, en lutte grandissant, explosive, entre ses 2 forces. Tamaghose, porteuses d'espoir, de Ghanwa Rama. Portraits de femmes tatouées du Maghreb.

Installations multi-écran numériques & 16mm

À découvrir tout au long du samedi 19 mars, de 15h30 à 20h30 : projections en boucle, intercalées par un programme de films expérimentaux, en présence des auteur.es : Les ondes d'Arachnée, de Eve Line, Exposition d'une série de transparents cinématographiques, qui prolongent l'élan du film *Odyssea /25. As we built home* et *Prochainement sur cet écran*, de Lévana Schütz (16 mm, super 8 pellicule et numérisés, n&b.). Installations variables multi-écran

Conclusion

L'arrivée d'un nouveau directeur, Yohan GREGOIRE, a permis de mobiliser l'équipe de permanent du Centre Paris Anim' autour d'une nouvelle dynamique au sein de la structure.

Un travail de fond autour de la délégation de service public 22/27 et d'un nouveau projet de structure co-construit avec l'ensemble des parties prenantes (salariés, bénévoles, jeunes...) a permis à chacun de se sentir acteur du projet du centre.

Durant cette saison, de nombreux temps de travail ont été effectués afin d'améliorer l'expérience des usagers et de permettre la réappropriation du centre par la jeunesse (14/25 ans).

Après la pandémie de Covid 19, la reconquête d'usagers au sein des activités a été l'un des axes principaux de travail. Ainsi, de nouvelles actions conviviales et des événements ont eu lieu au sein du centre. L'équipe de salariés permanents, en lien avec des jeunes accueillis au sein de la structure, a mis un point d'honneur à repenser la proximité avec les usagers du centre.

Malgré plusieurs faits marquants négatifs comme de nombreuses annulations d'ateliers dues à la Pandémie mondiale, la fermeture gymnase ou encore la centrale SSI Hors service en juin 2022, l'équipe du Centre Paris Anim' Jemmapes est restée optimiste, a travaillé autour de questions essentielles, notamment autour de l'accueil de jeunes et a assuré un service public de qualité.